



Schwerpunkt / Sujet principal

Abschlussarbeiten / Mémoires

**Günstiger,
schneller, aktueller:
unsere Standing
Order-Angebote.**



S B D | S S B

**Mehr Infos:
www.sbd.ch**

Herausgeber:

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der
allgemeinen öffentlichen Bibliotheken (SAB)
Éditeur: Communauté de travail des biblio-
thèques suisses de lecture publique (CLP)

Chefredaktion:

Dr. iur. Hans Ulrich Locher
Geschäftsstelle SAB/CLP
Bleichemattstrasse 42
5000 Aarau
Tel. 062 823 19 40
Fax 062 823 19 39
sab@sabclp.ch

Secrétariat Suisse romande:

Laurent Voisard
CLP/Bibliomedia
Rue César-Roux 34
1005 Lausanne
Tél. 021 312 43 40
Fax 021 312 43 40
clp@sabclp.ch

Redaktion: Röhlin & Röhlin.

Kommunikation, Baden-Dättwil
Gestaltung: siggdesign, Schaffhausen
Herstellung: Vogt-Schild Druck AG,
4552 Derendingen
Erscheinungsweise: 4 Ausgaben jährlich
Parution: 4 fois par an
Auflage/Tirage: 2700 Ex.
Abonnement: 40.- CHF
Einzelnummer/Prix par numéro:
12.- CHF plus Porto
Für Mitglieder der SAB und von BIS
im Jahresbeitrag inbegriffen
Pour les membres de la CLP et de BIS
inclus dans la contribution

Manuskripte/manuscripts:

Pro Druckseite: 4000 Zeichen
(inkl. Leerschläge) plus 1 Bild
Par page imprimée: 4000 signes
(pauses inclus) et 1 photo
Vorlage/modèle:
www.sabclp.ch/manuskripte.htm

Redaktionsschluss/clôture de rédaction:

03/17: 28. April 2017
04/17: 3. August 2017
01/18: 8. November 2017
02/18: 2. Februar 2018

Versandtermine/dates de parution:

03/17: 7. Juli 2017
04/17: 9. Oktober 2017
01/18: 15. Januar 2018
02/18: 6. April 2018

ISSN 1423-5595

Inserate/Annonces:

Geschäftsstelle SAB/CLP
Bleichemattstrasse 42, 5000 Aarau
Tel. 062 823 19 40, Fax 062 823 19 39
sab@sabclp.ch

Tarife für Inserate und Beilagen/
Tarifs des annonces et encarts:

www.sabclp.ch/zeitschriftinsetatertarife.htm

La bibliothèque à tout âge

La formation fait souffler un vent nouveau dans les bibliothèques

La question de la formation et de la formation continue des bibliothécaires est sur le tapis depuis des années. Les divergences d'opinions quant aux besoins des bibliothèques publiques et à la manière de préparer au mieux les collaboratrices et collaborateurs à leur fonction sont importantes, et pas seulement entre la Suisse romande et la Suisse alémanique. Chaque année, plus de 100 candidates et candidats passent le certificat du cours de base de la CLP en Suisse. Viennent s'y ajouter les agentes et agents en information documentaire qui obtiennent leur CFC, qui sont au nombre d'une centaine selon les années, ainsi que les nombreux professionnels qui effectuent un bachelior ou un master dans une haute école spécialisée.

Comme de coutume, des projets concrets émanent aussi chaque année de ces filières de formation et de formation continue, et sont mis en œuvre dans les bibliothèques. Nous vous en présentons quelques-uns dans ce feuillet. Vous constaterez que l'éventail des offres est extrêmement large, s'adressant à toutes les tranches d'âge, des tout-petits aux seniors. Il illustre ainsi parfaitement la diversité des usagers des bibliothèques.

Un groupe de projet s'est par exemple demandé pourquoi de nombreuses personnes de plus de 65 ans se désintéressaient de la bibliothèque et comment inciter ces dernières à s'y rendre. L'idée, c'est de ne pas attendre que les gens viennent à la bibliothèque, mais d'aller vers eux. Ainsi, une maison de retraite organise une fois par mois un «café-conte» avec un chariot de livres en prêt. Cet événement donne l'occasion aux personnes à mobilité réduite de pouvoir emprunter des livres et fait office de lieu de rencontre pour tous les résidents.

Autre exemple de livres qui voyagent grâce aux bibliothécaires: un cours

de gymnastique parent-enfant particulier. La leçon commence par une histoire et une petite introduction de la bibliothécaire. Ensuite, les enfants peuvent se défouler à différents postes qui se réfèrent à des scènes du livre. Un coin lecture est installé pour que les plus fatigués puissent bouquiner. Dans la commune argovienne de Möriken-Wildegg, c'est sur une semaine entière que se déroule un projet qui vise surtout à attirer à la bibliothèque les élèves les plus âgés. A Wohlen (AG), la bibliothécaire ne passe pas inaperçue quand elle enfourche son «vélo-biblio».

Ces exemples, comme d'autres que vous découvrirez plus loin, prouvent à quel point les bibliothèques sont vivantes. En outre, la formation et la formation continue élargissent les horizons, créent de nouveaux liens et génèrent de nouvelles idées dont d'autres bibliothèques peuvent aussi profiter. C'est dans cet esprit que je vous invite à lire la suite, en espérant que vous y trouverez plaisir et inspiration!

Katia Röhlin,
secrétaire générale adjointe CLP

■ Photos page de titre: Travaux de mémoire menés sur les actions en bibliothèques à destination des seniors et des jeunes.

■ Fotos Titelseite: Die Abschlussarbeiten thematisieren Angebote für Alt und Jung. (Fotos: Susanne Aschwanden, Silvia Würsch)

Bibliotheken – für Alt und Jung

Die Ausbildung bringt frischen Wind in die Bibliothek



Die Aus- und Weiterbildung für Bibliothekarinnen und Bibliothekare gibt seit Jahren zu reden. Die Vorstellungen, was die öffentlichen Bibliotheken brauchen und wie man die Mitarbeitenden mit dem richtigen Rüstzeug dafür ausstattet, gehen weit auseinander – und das nicht nur zwischen der Romandie und der Deutschschweiz. Jedes Jahr zertifiziert die SAB in der Schweiz über 100 Absolventinnen und Absolventen des Grundkurses. Dazu kommen je nach Jahrgang noch einmal ungefähr 100 I+D-Lernende, die ihre Ausbildung erfolgreich abschliessen und zahlreiche Berufsleute, die sich an den Fachhochschulen zum Bachelor oder Master weiterbilden.

Wie üblich, entstehen auch in diesen Aus- und Weiterbildungsgängen jährlich konkrete Projekte, die in den Bibliotheken umgesetzt werden. Einige davon stellen wir in diesem Heft vor. Und es zeigt sich: Die Ideen reichen von Angeboten für kleine Kinder bis zu solchen für Seniorinnen und Senioren – ein Abbild für die Bandbreite, die in Bibliotheken anzutreffen ist.

Da ist zum Beispiel eine Projektgruppe, die sich gefragt hat, warum viele Menschen der Altersgruppe 65+ der Bibliothek fernbleiben und wie man diese als Kundinnen und Kunden gewinnen könnte. Die Idee: Man wartet nicht, bis die Menschen in die Bibliothek kom-

men, sondern geht hinaus. Einmal im Monat findet so in einer Institution für betreutes Wohnen im Alter ein Erzählcafé mit mobiler Bücherausleihe statt. Ein Anlass, der zum Treffpunkt geworden ist und es auch Menschen, die nicht mehr mobil sind, ermöglicht, Bücher auszuleihen.

Auch andere Bibliothekarinnen begeben sich mit ihren Büchern auf Achse. Sie bieten ein besonderes Mutter-Kind-Turnen. Mit einer Geschichte und einer kleinen Einführung durch die Bibliothekarin beginnt die Stunde. Dann können sich die Kinder an verschiedenen Posten, die auf Szenen aus dem Buch beruhen, austoben. Wer müde ist, findet in einer Bücher-ecke Stoff zum Schmökern. Die Aargauer Gemeinde Möriken-Wildegg setzt gleich auf eine ganze Schulprojektwoche, die vor allem ältere Schülerinnen und -schüler vermehrt in die Bibliothek locken soll, und in Wohlen AG macht die Bibliothekarin auf sich aufmerksam, wenn sie mit dem Bibliotheks-velo unterwegs ist.

Diese Beispiele – und viele andere mehr, die Sie in diesem Heft finden – zeigen: Die Bibliotheken sind lebendig. Und: Aus- und Weiterbildung erweitert den Horizont, führt zu neuen Kontakten und generiert neue Ideen, von denen auch andere Bibliotheken profitieren können. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen bei der Lektüre viel Vergnügen mit der vorliegenden Portion an Inspiration.

*Katia Röthlin,
stv. Geschäftsführerin SAB*

Inhalt / Sommaire

Magazin / Magazine

- 2 La bibliothèque à tout âge
- 19 Die Agenda 2030 der Uno und wir
- 20 Le Programme 2030 de l'ONU et nous
- 22 Spielerische Boxen erhöhen Bibliothekserlebnis
- 25 Mit witzigen Sprüchen auf Kundenfang
- 26 In Rorschach steht eine inklusive Bibliothek
- 28 Wohlen «fährt» neue Wege
- 29 Die Kommunikationskultur im Team
- 30 Verabschiedung der Begleitgruppe RDA
- 31 Namentlich notiert – noms notés
- 33 Mitgliederversammlung in Bern
- 34 Assemblée des membres à Berne
- 35 Die Bibliothek von Lukas Hefti

Abschlussarbeiten / Mémoires

- 5 Interkulturelle Bibliotheksarbeit wirkt
- 6 Auf der Suche nach dem Dienstleistungs-Gen
- 8 Gezielte Suche nach Lesetipps
- 9 Alles einfach nur Spielerei?
- 10 Bibliothek bewegt: Muki-Turnen einmal anders
- 12 Promouvoir les bibliothèques par le plaidoyer
- 13 Vers un espace de vie et de rencontres
- 14 Eine Schul-Projektwoche in der Bibliothek
- 16 Bibliothek goes 65+
- 18 Spannende Bibliotheksporträts

Biblio Maker

swiss made library software

BiblioMaker wird seit mehr als 25 Jahren durch Hunderte von Schweizer Bibliotheken jeder Grösse benutzt.

Alle Anwender preisen ihre angenehme Benutzeroberfläche und Ergonomie an.

Kostenloser Download !

BiblioMaker est utilisé depuis plus de 25 ans en Suisse par des centaines de bibliothèques de toutes tailles.

Le logiciel est unanimement loué pour son ergonomie et sa simplicité d'emploi.

Téléchargement gratuit !



www.bibliomaker.ch

info@bibliomaker.ch - 0800 822 228 - Micro Consulting

Windows - macOS
Smartphone - iPad - Cloud

NEU

selfCheck 500

Selbstverbuchung
einfach
selbsterklärend



vernetzt



interaktiv



innovativ

bibliotheca® + **3M**

the best of both worlds

www.bibliotheca.com | info-ch@bibliotheca.com | [social media smartlibrariesD](https://www.facebook.com/socialmedia.smartlibrariesD)

Interkulturelle Bibliotheksarbeit wirkt

Bachelorarbeit an der HTW Chur gibt Einblick in Angebote und Nutzung

Die Bachelorarbeit «Bibliotheken und Integration» beschreibt nicht nur interkulturelle Bibliotheksangebote, sondern untersucht auch deren Wirkung. Schüler eines Integrationsprogramms, die entsprechende Angebote nutzen, scheinen über bessere Deutschkenntnisse zu verfügen.

SAB Info 04/16 setzte einen thematischen Schwerpunkt bei der interkulturellen Bibliotheksarbeit. Über Angebote und Aktivitäten wurde eingehend anhand anschaulicher Beispiele aus der Praxis berichtet, und es scheint, dass die interkulturelle Bibliotheksarbeit in der Mitte der Schweizer Bibliothekscommunity angekommen ist. Auch die Bachelorarbeit «Bibliotheken und Integration» (SAB-Info 04/16 berichtet) beschreibt interkulturelle Bibliotheksangebote – und geht noch einen Schritt weiter. Es wurde der Versuch unternommen, deren integrative Wirkung statistisch zu beschreiben. Dabei war von Anfang an klar, dass der Begriff Integration nicht einfach zu definieren ist. Noch viel schwieriger ist es, sie mittels handfester Indikatoren zu messen.

Jahresberichte und Befragungen als Quellen

Definiertes Ziel war es nichtsdestotrotz herauszufinden, ob die Angebote einen Beitrag zur sprachlichen sowie sozialen Integration von Migrantinnen und Migranten sowie Menschen mit Migrationshintergrund in die Schweizer Gesellschaft leisten können. Zur Beantwortung dieser Fragestellung wurden Datenanalysen, schriftliche sowie mündliche Befragungen angestellt und Interviews geführt. Unter Datenanalyse sind Auswertungen von Bibliotheksjahresberichten unter dem Gesichtspunkt der interkulturellen Bibliotheksarbeit sowie die Beschreibung von interkulturellen Bibliotheksangeboten zu verstehen. Kern des empirischen Teils bildeten zwei unterschiedliche schriftliche Befragungen.

So wurden Schülerinnen und Schüler eines Integrationsprogramms der Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule BFF Bern unter anderem zur Nutzung von Bibliotheksangeboten, der zwischenmenschlichen Interaktionen in Bibliotheken und Deutschkenntnissen befragt. Zur Ergänzung wurden mittels einer Online-Befragung Daten zur interkulturellen Angebotszusammensetzung von interkulturellen und öffentlichen Bibliotheken sowie Berufsschulmediotheken erhoben. Damit einher ging die Frage nach der Motivation und der Ziele, die mit einem interkulturellen Bibliotheksangebot verfolgt werden.

Positive Korrelation

Die Schülerbefragung lässt den Schluss zu, dass eine positive Korrelation zwischen der Nutzung von Bibliotheksangeboten und den Deutschkenntnissen vorliegt. Ein Austausch mit Schweizer Nutzern, der möglicherweise die soziale Integration erleichtern könnte, findet in den untersuchten Bibliotheken jedoch selten statt. Die Aussage, dass sich die interkulturelle Bibliotheksarbeit in der Schweiz etabliert hat, widerspiegelt sich auch in den Ergebnissen der Online-Befragung. Menschen mit Migrationshintergrund sowie Migrantinnen und Migranten sind eine wichtige Zielgruppe. So werden sie beispielsweise von 20 der 28 befragten öffentlichen Bibliotheken zur Zielgruppe gezählt. Insbesondere interkulturelle und fremdsprachige Medienbestände stehen im Vordergrund des Angebots. Bedeutend weniger werden interkulturelle respektive fremdsprachige Veranstaltungen wie Lesungen, Führungen oder Konversationsanlässe angeboten, da das fachliche Know-how fehlt oder die Ressourcen beschränkt sind, der Aufwand relativ hoch und der Erfolg oftmals ungewiss ist. Deshalb setzen einige Bibliotheken auf die Zusammenarbeit mit Dritten. Mit all diesen Angeboten möchten die befragten Bibliotheken hauptsächlich einen Beitrag

zur Integration leisten. Was darunter verstanden wird, ist auch in diesem Fall oftmals unklar.

Angebote werden unterschiedlich stark genutzt

Die interkulturellen und fremdsprachigen Angebote, dies unterstreichen die Ergebnisse der Befragungen und Interviews, werden unterschiedlich stark genutzt. Oftmals scheitern Angebote in einem ersten Anlauf und müssen überdacht und angepasst werden, sollen sie den Bedürfnissen der Nutzerinnen und Nutzer gerecht werden. Interessant ist in diesem Zusammenhang die Feststellung, dass die prozentuale Fremdsprachenabdeckung in öffentlichen Bibliotheken nicht unbedingt deckungsgleich ist mit den Fremdsprachenpräferenzen der Nutzenden. Ob ein Angebot schlussendlich genutzt wird, hängt mitunter auch vom Grad der Niederschwelligkeit und Bekanntheit der Angebote ab. Es sind dies wichtige Voraussetzungen und nicht zu unterschätzende Erfolgsdeterminanten. Entscheidend ist schlussendlich zudem, ob die interkulturelle Bibliotheksarbeit durch die Trägerschaft nur geduldet oder gefördert wird. Die Interpretation der Ergebnisse lassen den Schluss zu, dass die Verankerung der interkulturellen Bibliotheksarbeit im Leitbild und der bibliothekseigenen Strategie sowie der Austausch und Kooperationen mit Dritten massgeblich dazu beitragen, dass Bibliotheken einen Beitrag zur erfolgreichen sprachlichen und möglicherweise auch zur sozialen Integration von Migrantinnen und Migranten sowie Menschen mit Migrationshintergrund in die Schweizer Gesellschaft leisten können.

Sandro Lorenzo

Die Bachelorarbeit «Bibliotheken und Integration» ist in den Churer Schriften zur Informationswissenschaft erschienen: <http://www.htwchur.ch/digital-science/forschung-und-dienstleistung/churer-schriften.html>

Auf der Suche nach dem Dienstleistungs-Gen

Eine Arbeit im Rahmen des MAS Marketing und Management von Dienstleistungen an der Hochschule Luzern

Es gibt sie, die geborenen Dienstleister. Menschen, die das Gespür für die Bedürfnisse der Kunden tatsächlich in den Genen zu haben scheinen. Bibliotheksmitarbeitende müssen sich aber künftig keinem Gentest unterziehen. Kundenorientierung ist eine Frage der Denkweise, Planung und Unternehmenskultur.

Dienstleistungen sind an Personen gebunden. Kein Stelleninserat, in dem nicht eine dienstleistungsorientierte Persönlichkeit gesucht wird. In Bibliotheksleitbildern sind Stichworte wie Kundenorientierung und Benutzerfreundlichkeit allgegenwärtig. Kundennutzen und Serviceleistungen stehen auch in den IFLA/UNESCO-Richtlinien und dem Horizon Report Library Edition an zentraler Stelle. Hinter diesen Begriffen steht der Dienst am Kunden. Für erfolgreiche Dienstleistungen braucht es persönliche und soziale Fähigkeiten, aber auch eine ganzheitliche strategische Planung. Dies wird im MAS Marketing und Management von Dienstleistungen an der Hochschule Luzern vermittelt.

Das Wesen der Dienstleistung

Dienstleistungen sind immaterielle Güter. Man kann sie nicht anfassen, man kann sie nicht lagern und auch nicht transportieren. Anders als bei materiellen Gütern, finden Produktion und Konsumation gleichzeitig statt. Das bedeutet, dass der erste Versuch gilt. Es kann nicht nachgebessert werden. Dienstleistungen sind bei der Erzeugung und im Verbrauch an Menschen gebunden. Menschen bringen Stimmungen, Gefühle, Werte, Erfahrungen, Wissen, Defizite und Fähigkeiten mit. Das macht die Sache spannend. Von positiven und negativen Erlebnissen mit Dienstleistern kann jeder berichten. Alle Dienstleistenden sind gleichzeitig auch irgendwo Kundin oder Kunde. Es kann also eigentlich nicht so schwierig sein, sich

in die Situation der Kunden hineinzuversetzen. Trotzdem gibt es Unternehmen, die zufriedener Kunden haben und Mitarbeitende, denen es besser gelingt, auf die Kunden einzugehen.

Der Moment der Wahrheit

Dienstleistungen können nicht vorher ausprobiert werden. Daher spricht man vom sogenannten Moment of Truth. Darunter versteht man, dass jede Begegnung mit einem Dienstleister, ob persönlich, virtuell oder einfach vom Hörensagen, eine Bewährungsprobe darstellt. Wenn Bibliotheken sich dessen bewusst sind, können sie Dienstleistungen besser planen und erfolgreicher gestalten. Dafür braucht es zwei Voraussetzungen: Menschen und Möglichkeiten. Menschen sind massgeblich an Dienstleistungen beteiligt. Aber sie müssen auch die Möglichkeit haben, die Serviceleistung zu erbringen. Voraussetzung dafür ist eine Servicekultur und Philosophie im ganzen Unternehmen, die konsequent auf den Nutzer ausgerichtet ist. Kundenorientierung kann nur entstehen und gelebt werden, wenn Arbeitgeber ihren Mitarbeitenden die entsprechenden Instrumente und Werkzeuge in die Hände geben.

Die DNA der Mitarbeitenden

Gene prägen das menschliche Verhalten. Das Verhalten hat wiederum direkten Einfluss auf das soziale und berufliche Umfeld. Der Vorgang funktioniert aber auch in die andere Richtung. Die gemachten Erfahrungen spiegeln zurück und aktivieren gewisse genetische Muster. Diese Muster prägen dann erneut das Verhalten. Lebenslanges Lernen sozusagen – das Bibliotheksmotto schlechthin. Es kann also tatsächlich sein, dass jemand aufgrund seiner Gene und den gemachten Erfahrungen eine bessere Anlage für einen Dienstleistungsberuf hat. Das allein reicht aber nicht, um eine professionelle Dienstleistung

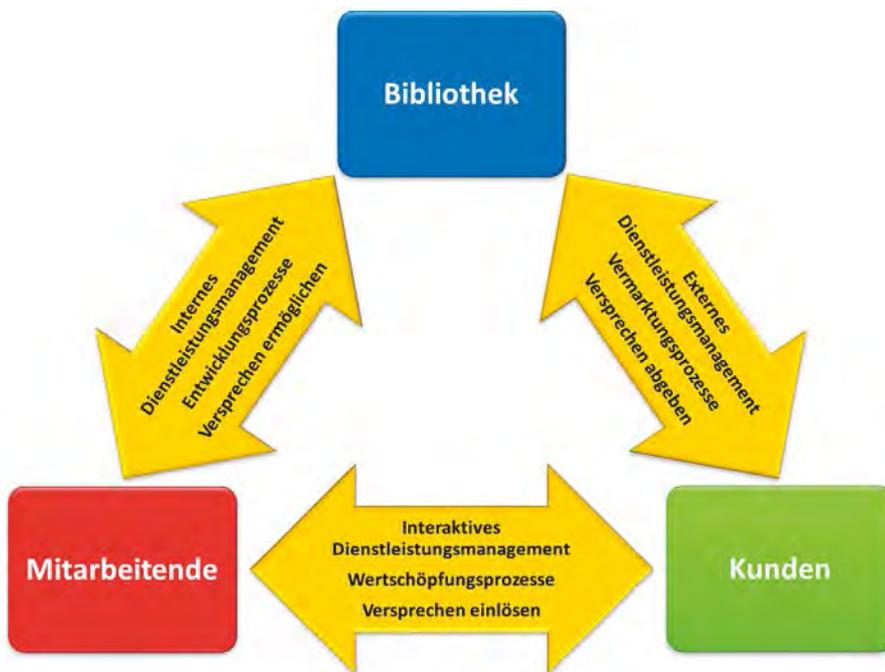
zu erbringen. Natürlich müssen Mitarbeitende über fachliches Wissen und Können verfügen. Aber sie benötigen auch die Fähigkeit, ihr Wissen situativ auf unterschiedliche Gegenüber anzuwenden. Dazu braucht es soziale Kompetenzen, eine gute Wahrnehmung, Empathie, Kommunikationsfähigkeit und eine Portion Fantasie. Gemeint ist die Vorstellung, wie die fertige Dienstleistung aussehen soll und wie sich der Kunde danach fühlt.

Die DNA der Bibliothek

Selbst geborene Dienstleistungspersönlichkeiten scheitern, wenn die organisationalen Rahmenbedingungen fehlen. Mitarbeitende können Kundenverständnis nur entwickeln, wenn in der ganzen Organisation kundenorientiert gedacht und gehandelt wird. Grundlage dafür ist eine Unternehmensvision mit entsprechender Strategie und Personalpolitik. Mitarbeitende sind interne Kunden. Ihre Zufriedenheit steigt, wenn man ihnen Handlungsspielräume bietet, Verantwortung überträgt und sie entsprechend fördert und fordert. Zufriedene Mitarbeitende haben einen grossen Einfluss auf die Kundenzufriedenheit. Dies trägt letztlich zum Image und zum Erfolg der Bibliothek bei.

Die DNA der Kunden

Kundenorientierung heisst, den Kunden konsequent ins Zentrum zu stellen. Das bedeutet, dass der Kunde bei allen Überlegungen zuerst kommt. Bevor man also krampfhaft nach Möglichkeiten sucht, was man dem Kunden alles bieten könnte, sollte man ihn einfach mal fragen, was er denn gern möchte. Benutzerfreundliche Bibliotheken wissen, wer ihre Nutzer sind, aus welchem Umfeld sie kommen, was sie beschäftigt und was sie erwarten und benötigen. Dazu braucht es Menschen, die genau anhören und nachfragen und dann Angebote bereitstellen, die wirklich den Kunden-



■ Dienstleistungsdreieck von Christian Grönroos. (Aufbereitung: Karin Brändli)

bedürfnissen entsprechen. Der Kunde ist Teil der Dienstleistung. Bibliotheken müssen ihm den Wert der eigenen Dienstleistung bewusst machen, ihn begeistern und binden. Ob die Leistung gelungen ist, darüber entscheidet letztlich der Kunde.

Dienstleistung als Ware

«Books are different» – mit diesem Satz begründete das britische Kartellgericht 1962 die Buchpreisbindung. Damit war gemeint, dass Bücher ein Kulturgut sind und daher nicht wie normale Ware behandelt werden dürfen. Dies ist mittlerweile überholt. Das Buch ist nur das Trägermedium. Das wahre Gut, mit dem Bibliotheken handeln, ist die Dienstleistung um das Wissen. Beides sind durchaus Waren und unterliegen als solche den Gesetzen des Marktes. Kunden holen sich ihr Wissen bei dem Dienstleister, der ihre Bedürfnisse am besten erfüllt. Es ist deshalb wichtig, dass Bibliotheken ihre Nutzer kennen und wissen, was

sie wirklich wollen und brauchen. Bibliotheken sind Teil des Marktes, und darum müssen sie sich mit Marketingfragen beschäftigen. In Zukunft werden sich Bibliotheken nicht durch nackte Kennzahlen legitimieren, sondern über zufriedene und loyale Kunden. Dazu braucht es ein Umdenken der Bibliotheksdienstleistenden und auch einen Wandel der Servicegrundsätze und Dienstleistungskultur.

Voneinander lernen

Es gibt nicht den Kunden, die Mitarbeitenden oder die Bibliothek. Unterschiedlichkeit ist immer auch eine Chance, voneinander zu lernen. Während wissenschaftliche Bibliotheken Bildungsinstitutionen sind, positionieren sich öffentliche Bibliotheken irgendwo zwischen Bildung, Kultur, Unterhaltung und Freizeit. Seit jeher sind sie zur Sparsamkeit gezwungen und können oft nur durch Unterstützung von Vereinen oder Stiftungen existieren. Kundenorientierung wird

von öffentlichen Bibliotheken schon sehr lange gelebt, denn ihre Daseinsberechtigung entsteht einzig über zufriedene Nutzerinnen und Nutzer. Diskussionen über den Wert und die Notwendigkeit von Bibliotheken sind inzwischen jedoch auch bei den wissenschaftlichen Bibliotheken angeht. In Zeiten von Budgetkürzungen muss es das gemeinsame Ziel sein, von den Kundinnen und Kunden und damit von der Öffentlichkeit als wichtige und unentbehrliche Institutionen wahrgenommen zu werden. Hier besteht ein grosses Potenzial, voneinander zu lernen. Unser gemeinsamer Profit sind zufriedene Kunden. Die Währung, in der die Kunden bezahlen, ist Vertrauen und Loyalität. Dies stärkt die Position aller Bibliotheken gegenüber Geldgebern und Politik.

Ein Dienst, viele Leistungen

Vielleicht gibt es tatsächlich ein Dienstleistungs-Gen. Es sind jedoch viele verschiedene Faktoren, die das Gelingen von Dienstleistungen bewirken. Dienstleistungen sind an Personen gebunden und damit eine persönliche Sache. Kundenorientierung verlangt von den Mitarbeitenden nach einer Grundhaltung und von Bibliotheken nach servicefördernden Rahmenbedingungen. Im Idealfall trifft beides zusammen: Mitarbeitende mit intrinsischer Motivation und Bibliotheken mit einer tief verankerten Servicekultur. In beiden Fällen liegen die Anlagen, die gute Dienstleistungen ermöglichen, direkt im Innern – dort, wo die Gene sind.

*Karin Brändli, Bibliothekarin,
Hochschule Luzern – Design & Kunst*

Weitere Informationen zum MAS SMM Hochschule Luzern: <https://www.hslu.ch> → Wirtschaft → Weiterbildung → Master of Advanced Studies MAS → MAS Marketing und Management von Dienstleistungen

Gezielte Suche nach Lesetipps

Kundenberatung ist Thema einer Abschlussarbeit im Fach Kinder- und Jugendliteratur

Die Autorin hat am neu konzipierten Basiskurs für Gemeindebibliotheken der Zentralbibliothek Zürich teilgenommen. Eine ihrer Lernzielkontrollen war die gezielte Suche nach Lesetipps für einen fiktiven Kunden mit einem bestimmten Buchfavoriten.

Im Frühjahr 2016 endete der erste neu konzipierte Basiskurs für Gemeindebibliotheken der Zentralbibliothek Zürich. Mit der Anpassung des Kurskonzepts wurde der alte Grundkurs abgelöst. Hans ten Doornkaat unterrichtete das Fach Kinder- und Jugendliteratur und vermittelte meinen 28 Kurskolleginnen und mir viel Wissenswertes und Spannendes aus seinem Fachgebiet. Als Lernzielkontrolle

wurde die Aufgabe gestellt, einem fiktiven Bibliothekskunden mit einem bestimmten Buchfavoriten zu weiterer Lektüre zu verhelfen. In meiner hier vorgestellten Arbeit wurde dabei von einem Buch der Zürcher Schriftstellerin Petra Ivanov ausgegangen.

«Geballte Wut» von Petra Ivanov

Der Roman berichtet auf eindrückliche Weise, wie es dazu kommen kann, dass ein Jugendlicher jemanden schwer verletzt und beinahe tötet. Man erfährt, wie der sozial inkompetente, komplexbeladene Sebastian durch eine Kette von Ereignissen, aber auch unglücklichen Zufällen – gekoppelt mit dem Konsum von Drogen und Alkohol – in eine Situation gerät, in der sich all sein Frust in geballter Wut entlädt: Wie von Sinnen sticht er mit einem Springmesser auf zwei Jungen ein, die nur knapp dem Tod entkommen. Eine beklemmende Lektüre, die den Straftäter nicht entlastet, aber fassbar werden lässt.

Mögliches Vorgehen zur Titelfindung

Um zu inhaltlich verwandten Büchern zu gelangen, wende ich unterschiedliche Methoden an. Zum einen nehme ich natürlich die weiteren Werke der Autorin in Augenschein. Zum anderen analysiere ich «Geballte Wut» hinsichtlich seiner Themen, um Begriffe für die Suche zu erhalten. Wer durch das Werk besonders angesprochen wird, interessiert sich für psychische Entwicklungen in Grenzsituationen, für entgleiste Interaktion im gesellschaftlichen Bereich. Als Motive kommen Begriffe wie Mitläufertum, Gewaltspiralen, extreme Überzeugungen, Ausgrenzung, Aussenseitertum, Machtfantasien, Mobbing und Vorurteile infrage. Drogen, Familienprobleme und juristische Themen könnten auch von Interesse sein. In den AT 7 (Arbeitstechnik für Schul- und Gemeindebibliotheken) stosse ich dazu auf verschiedene interessante Stoffkreise: Aussenseiter, Familienkonflikt, Gewalt, Jugendbande,

Jugendproblem, Kriminalität, Psychologisches, Pubertät, Sucht. Für die Titelsuche beschränke ich mich auf den Stoffkreis Gewalt. Aufgrund des Stoffkreises Gewalt und der Einschränkung auf jugendliche Leser gelange ich im Bibliothekskatalog zu 19 weiteren Titeln, die ich begutachte.

Erfolgreiche Suche nach Titeln im Internet

Im Internet finde ich verschiedene Bücher, die in Bezug auf das Thema relevant sind. Sehr informativ ist zum Beispiel die Website des Sijkm (Institut für Kinder- und Jugendmedien), wo ich unter dem Schlagwort «Gewalt unter Jugendlichen» auf 75 Einträge von Buchtiteln inklusive Rezensionen stosse. Die Website von AJuM (Arbeitsgemeinschaft Jugendliteratur und Medien) ist ebenfalls ergiebig: die Suche unter dem Schlagwort «Aggression» lässt sich nach dem Alter der Leser weiter einschränken und führt so zu 38 Einträgen. Auf Jugendbuch-Couch.de erhält man unter der Themensuche 38 Einträge. Der Arbeitsauftrag verlangt die Nennung von drei weiteren Titeln für eine Empfehlung. Nach Durchsicht der diversen Kataloge fällt diese Eingrenzung nicht einfach. Folgende Titel würde ich einem Jugendlichen empfehlen, dem «Geballte Wut» gefallen hat:

- Blobel, Birgitte: Alessas Schuld. Die Geschichte eines Amoklaufs. 2006. Schritt für Schritt werden die Hintergründe eines Amoklaufs beleuchtet, der zum Tod zweier Menschen führt.
- Burgess, Melvin: Kill all enemies. 2015. Im Mittelpunkt des Buchs stehen drei schwererziehbare Jugendliche. Ein Mädchen und zwei Jungs, die in einer Auffangeinrichtung landen.
- McGowan, Anthony: Der Tag, an dem ich starb. 2009. Mobbing durch Lehrer, Terror durch Schüler. Mitten drin: Paul, der Einzelgänger. Die Situation eskaliert.

Sabine Wewerka,
Bibliotheksmitarbeiterin

Bibliotheken pulsieren:

Sich treffen, lesen, plaudern, sprechen, hören, lachen, spielen, slammen, singen ...

Les bibliothèques débordent de vie.

On s'y rencontre, on lit, on bavarde, on parle, on écoute, on rit, on joue, on chante, on fait du slam ...

Alles einfach nur Spielerei?

Makerspaces in öffentlichen Bibliotheken erreichen ihre Ziele grösstenteils

Werden mit Makerspaces echte Mehrwerte für die Bibliotheken generiert, lernt man in solchen Räumen wirklich was, oder ist alles nur eine teure Spielerei? Der Autor dieses Artikels hat in seiner Bachelorthesis vom Sommer 2016 mittels einer grossangelegten Umfrage genau dies zu beantworten versucht.

Rund 73 Prozent aller angefragten Makerspaces gaben als Ziel an, eine möglichst grosse Community rund um den Makerspace aufbauen zu wollen. Der Makerspace soll Menschen aller Art anziehen, sie sollen sich vernetzen und ihre Erfahrungen untereinander austauschen. Es soll sich ein Ort der regelmässigen Begegnung bilden. Am zweitwichtigsten (65 Prozent) ist es für die Makerspaces, den Besuchern etwas beibringen zu können; sie sollen bei ihren Projekten ihre Fähigkeiten steigern in Gebieten wie Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft, Technik. Aber auch persönliche und soziale Fähigkeiten zu vermitteln – wie sich zu erlauben, Fehler zu machen, mit anderen zusammenzuarbeiten, wenn nötig Hilfe in Anspruch zu nehmen – waren oft genannte Ziele. Für rund die Hälfte der angefragten Makerspaces ist es ausserdem wichtig, dass die Besucher einfach Spass haben sollen. Und rund ein Drittel will einfach so viele Besucher wie möglich anziehen.

Hohe Zielerreichung

Bei den Messinstrumenten vertraut der allergrösste Teil (92 Prozent) auf eigene Beobachtungen. Es bleibt hier anzumerken, dass kaum wirklich nachvollzogen werden kann, ob die Besucher tatsächlich etwas lernen. Immerhin rund 65 Prozent gebrauchen interne Statistiken, um ihre Ziele zu messen. Dies kann zum Beispiel eine einfache Besucherstatistik sein. Aber auch hier ist fraglich, ob damit Lernziele gemessen werden können. Umfragen und Feedbackformulare sind auch beliebte Mittel, um das Erreichen der Ziele zu prüfen – rund die Hälfte aller Maker-

spaces benutzt diese. Feedbackbögen bieten eine günstige und effektive Methode, den Erfolg des Makerspaces zu bestätigen. Wurden alle Ziele erreicht? Überraschenderweise wurde das Ziel, so viele Besucher wie möglich anzulocken, von allen Makerspaces zu 100 Prozent erreicht. Ab wie vielen Besuchern dieses Ziel als erreicht galt, wurde jedoch nicht angegeben. Bei den anderen Zielen – eine lebendige Community aufzubauen, Lernziele zu erreichen oder einfach einen Ort aufzubauen, wo die Besucher Spass haben können – gaben immerhin rund 80 Prozent aller Makerspaces an, diese erfüllt zu haben.

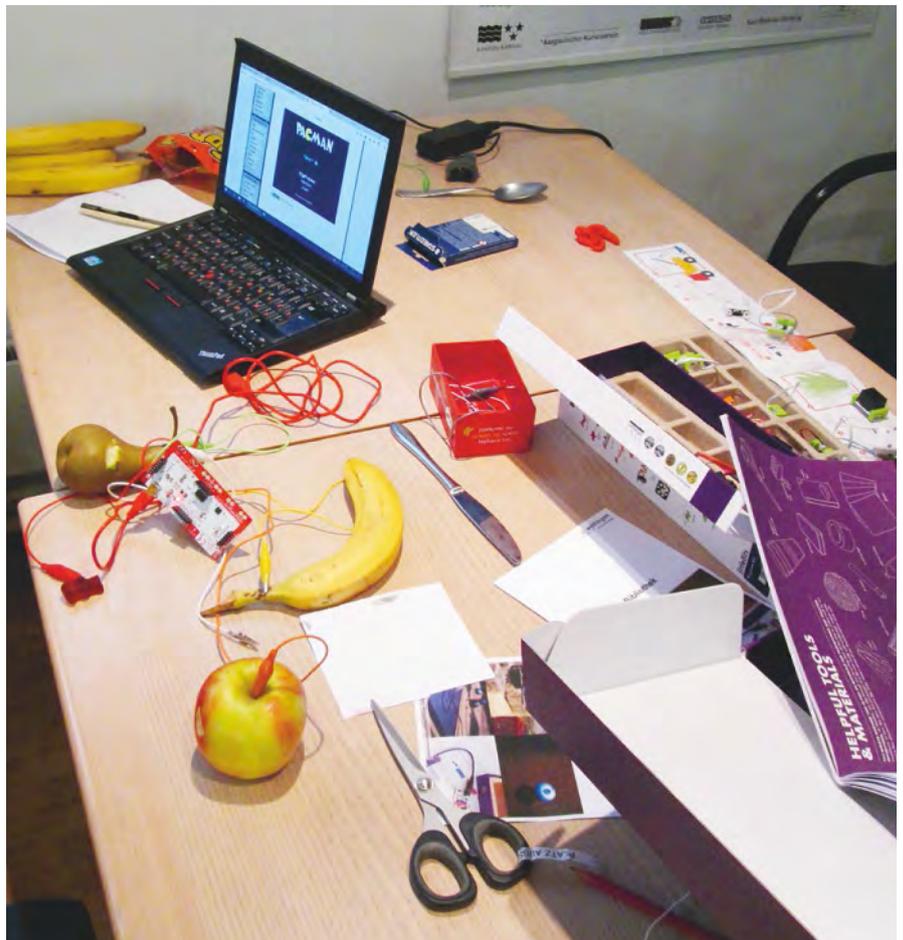
Keine einfache Spielerei

Als Zusammenfassung kann gesagt werden, dass die angefragten Maker-

spaces in öffentlichen Bibliotheken sich durchaus Ziele setzen und diese auch grösstenteils erreichen – von einfacher Spielerei kann also nicht die Rede sein (obwohl der spielerische Aspekt nicht zu kurz kommt). Dass dabei Messmethoden benutzt werden, die eher subjektive Aussagen zulassen, zeigt, wie schwierig es ist, Kreativität und Eigenverantwortung als messbare Erfolgsresultate festzuhalten.

Marcel Hanselmann

Die Bachelolorarbeit «Makerspaces in öffentlichen Bibliotheken» erscheint im April in den Churer Schriften zur Informationswissenschaft:
<http://www.htwchur.ch/digital-science/forschung-und-dienstleistung/churer-schriften.html>



■ In Makerspaces arbeiten Menschen aus eigenem Interesse an Projekten, erstellen Dinge aus vorhandenem Material und tauschen sich untereinander aus. (Foto: Rudolf Mumenthaler)

Bibliothek bewegt: Muki-Turnen einmal anders

Eine Projektarbeit aus dem Grundkurs Luzern bringt die Bücher in die Turnhalle

Hinter unserem Projekt steckte die Idee, das Medium Buch aus der Bibliothek zu einem bestimmten Publikum zu bringen: drei- bis vierjährige Kinder mit ihren Begleitpersonen. Das Ziel war, diese in die Bibliothek zu bewegen.

Die Bibliothekarinnen kreierten im Muki-Turnen (Mutter-Kind) in Adligenswil zu einzelnen Buchszenen Posten, welche die Kinder sportlich bewältigen sollten. Um dies optimal umsetzen zu können, wählten wir das Buch «Der kleine Bär und die sechs weissen Mäuse» von Chris Wormell. Zusätzlich wurde eine gemütliche Bücherecke eingerichtet, die zum Stöbern zwischen oder am Ende der Übungen animieren sollte. Die Turn-

stunde wurde von einer Bibliothekarin zusammen mit der Muki-Leiterin durchgeführt.

Durchführung der Turnlektion

Im Mai 2016 fand die Muki-Lektion statt. Die verschiedenen Posten waren vor der Lektion aufgestellt worden, damit es beim Eintreffen der Kinder und Begleitpersonen gleich losgehen konnte. Nach der Begrüssung durch die Muki-Leiterin übergab diese der Bibliothekarin das Wort, die das Projekt kurz vorstellte. Als tatkräftige Unterstützung wurde die Bibliothekarin von einer kleinen Büchermaus begleitet, die für den heutigen Tag ihren angestammten Platz in einem Bibliotheksbuch verlassen durfte. Gemeinsam erzählten sie den lauschenden Kindern die

Geschichte vom kleinen Bär und den sechs weissen Mäusen. Danach erklärte die Muki-Leiterin den Postenlauf und wies auf die Bücherecke hin. Die Kinder verteilten sich auf die verschiedenen Posten und führten mit viel Energie die Übungen aus. Zwischendurch fanden sie immer wieder den Weg in die Bücherecke, wo sie interessiert in den Bilderbüchern blätterten.

Postenbeispiel Balancieren und Sammeln

Mit fünf makulierten Büchern wurde eine Slalomstrecke bis zu einer Sprossenwand aufgestellt. An dieser hingen zwei Plastiksäcke in unterschiedlichen Höhen, die mit je einer Wollmaus gefüllt waren. Am Startpunkt wurden vier Putzlappen und am Ende der Sla-

PREDATA
Informatik

Bibliotheksoftware | Datenkonvertierung | Softwareentwicklung | Datenbank-Hosting

leistungsfähig
zukunftsorientiert
benutzerfreundlich



winMedio.net
Modernste Technologien und flexible Lösungen

- Umfassende und komfortable Medienverwaltung
- Lebendige und flexible Ausleihe
- Auswertungen, Statistiken jederzeit und inkl. Grafik
- mobileOpac für Smartphones und Tablets

Auch als
Cloud-Lösung
erhältlich

Predata AG | Burgstrasse 4 | 3600 Thun | Tel: 033 225 25 55 | www.predata.ch



■ Die Kinder verteilten sich auf die verschiedenen Posten und führten mit viel Energie die Übungen aus.
(Foto: Silvia Würsch)

lommstrecke ein sechstes Bilderbuch auf den Boden gelegt. Das Kind stellte sich nun auf zwei Putzklappen und absolvierte rutschend die Slalomroute. Es holte aus einem der beiden Plastiksäcke eine Wollmaus und balancierte sie auf dem bereitgelegten sechsten Buch auf direktem Weg zum Start zurück. In Anlehnung an die anfängliche Geschichte, führte die Muki-Leiterin ein Abschlusspiel durch. Anstelle von «Wer hat Angst vor dem schwarzen Mann?» hiess es nun: «Wer hat Angst vor der Eule, dem Fuchs oder der Schlange?» Zum Schluss wurde eine Wollmaus als Erinnerung an die Muki-Lektion verteilt. Die Bibliothekarin forderte die Kinder auf, mit dieser

Maus die Bibliothek zu besuchen, wo eine weitere Überraschung (in Form eines Minibooks) auf sie wartete.

Fortsetzung des Projekts

Die Auswertung des Fragebogens, den wir den Begleitpersonen abgegeben haben, zeigt auf, dass die etwas andere Muki-Lektion den Kindern und Erwachsenen mehrheitlich gefallen hat. Nach Rücksprache mit den Adligenswiler Muki-Leiterinnen besteht beiderseits der Wunsch nach einer Fortsetzung. Es wurde jedoch entschieden, das Projekt in einer vereinfachten Variante weiterzuführen. Die Posten werden künftig von den Muki-Leiterinnen

kreiert. Passend zum Thema, wird die Bibliothekarin eine kurze Geschichte erzählen. Die Bücherecke wird als Posten in den Turnablauf integriert. Wie die Auswertung des Fragebogens weiter gezeigt hat, sind praktisch alle Teilnehmer der Adligenswiler Gruppe bereits Bibliothekskunden. Somit wird das ursprüngliche Ziel, junge Familien in die Bibliothek zu bewegen, abgelöst durch die Idee, sich als Bibliothek auf die Öffentlichkeit zu bewegen.

Daniela Albisser, Schul- und Gemeindebibliothek Malters; Gabi Alfaré, Bibliothek Adligenswil; Silvia Würsch, Mediothek Buochs

Promouvoir les bibliothèques par le plaidoyer

Conception d'un outil pour les bibliothèques publiques et/ou scolaires fribourgeoises

Le travail dont il est question ci-dessous a été effectué en vue de l'obtention du Bachelor en Information documentaire de la Haute école de gestion de Genève. Il a permis l'édition d'un argumentaire en faveur des bibliothèques fribourgeoises.

Mandante de ce travail, l'Association des bibliothèques fribourgeoises (ABF) a vu le jour en 1995. Depuis sa création, elle a pour mission de favoriser les échanges entre ses bibliothèques membres, faire reconnaître la nécessité de professionnaliser le travail en bibliothèque et proposer une offre de formation continue. En 2015, une réflexion au sujet des relations publiques a été menée par les bibliothèques membres de l'ABF et son comité. Il en

**Biblio-
theken sind
boden-
ständig.**

Die Bibliothek ist im Parterre untergebracht und bei mehreren Geschossen behindertengerecht erschlossen.

**La biblio-
thèque terre
à terre.**

L'entrée de la bibliothèque est au rez-de-chaussée, accessible aux personnes handicapées.



■ Première page de l'argumentaire, réalisée par Karakter Graphic Design à Fribourg.

est ressorti un fort besoin de développer une stratégie commune autour d'un argumentaire solide afin d'offrir une meilleure visibilité aux bibliothèques. Suite à cette réflexion, le sujet du présent travail de Bachelor a été formulé.

Un outil de plaidoyer

L'ABF a souhaité concevoir un document promotionnel mettant en avant les plus-values des bibliothèques de lecture publique et/ou scolaires pour les citoyens du canton, dans l'idée de soutenir, par ce biais, les bibliothèques fribourgeoises dans leur démarche de plaidoyer auprès des élus. Afin de répondre à l'objectif fixé par l'ABF, il s'agissait donc d'analyser les caractéristiques et l'environnement des bibliothèques publiques et/ou scolaires fribourgeoises, de leur proposer des pistes de promotion auprès de leurs interlocuteurs politiques, mais surtout de proposer un contenu pour le document promotionnel en tant que tel, en s'assurant qu'il soit en adéquation avec la réalité du canton.

Un message en lien avec le terrain

Pour cela, nous nous sommes entretenue avec plusieurs bibliothécaires et élus politiques de Fribourg et environs. Huit entretiens individuels ont été menés. Ils ont

été complétés avec une discussion sous forme de focus group impliquant treize bibliothécaires fribourgeois. Avec les personnes rencontrées, nous avons abordé trois questions principales: Quelles sont les représentations que l'on se fait de la bibliothèque de nos jours? Aujourd'hui, quelles plus-values de la bibliothèque devrait-on mettre en exergue? Comment améliorer la visibilité de la bibliothèque au sein d'une commune ou région? Au terme de ce processus, nous avons pu, entre autres, identifier cinq plus-values: la bibliothèque comme outil au service de l'enseignement, lieu de rencontre, soutien à l'évolution numérique, outil de formation tout au long de la vie et institution culturelle à part entière. Une revue approfondie de la littérature nous a permis d'asseoir et confirmer ce choix et de mettre en avant les impacts positifs de la bibliothèque pour les citoyens. Complétés par les références de diverses recherches, ces éléments théoriques pourront donner davantage de poids aux démarches de plaidoyer entreprises par les bibliothèques.

Un document prêt à l'emploi

Une fois ce travail de Bachelor terminé, le contenu du document promotionnel lui-même a été discuté, modifié et validé par le comité de l'ABF. Le développement des aspects graphiques a été confié à l'agence Karakter Graphic Design de Fribourg. Il a ensuite été présenté aux bibliothèques membres de l'Association et modifié en fonction de leurs remarques. Depuis quelques semaines, il est téléchargeable via le site web de l'ABF (www.abf-vfb.ch) et accompagné d'une présentation étayée à l'usage des bibliothécaires. Les bibliothèques fribourgeoises disposent désormais d'un nouvel outil de plaidoyer.

*Sophie Menétrey,
Spécialiste en Information Documentaire,
bibliothèque communale de Bulle FR*

Lien vers le travail de Bachelor en ligne sur rero: <https://doc.rero.ch/record/278068>

Vers un espace de vie et de rencontres

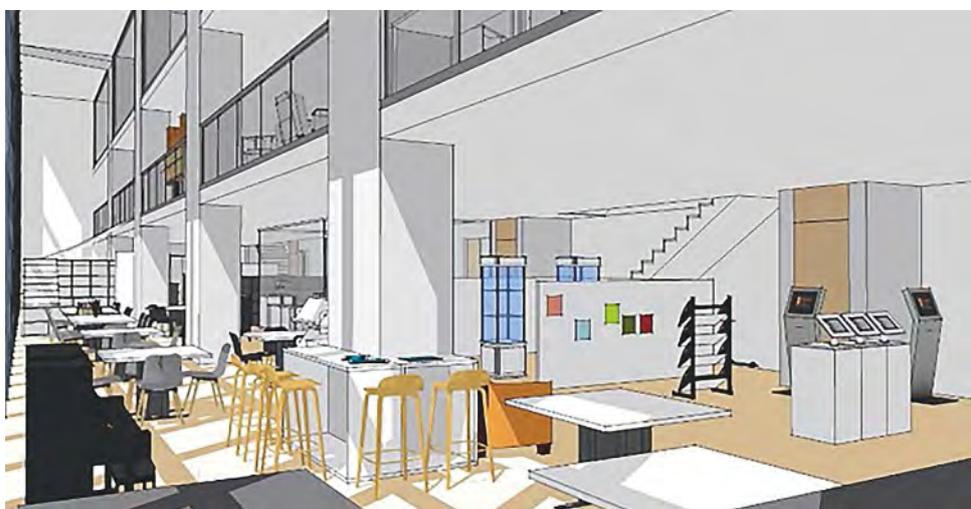
Travail de Bachelor sur la Médiathèque de Monthey et la bibliothèque troisième lieu

Ce travail de réflexion autour de la notion de troisième lieu dans les bibliothèques publiques propose des solutions concrètes et applicables à la situation de la Médiathèque de Monthey.

Afin d'intégrer au mieux les changements sociétaux et les nouvelles pratiques culturelles, la Médiathèque de Monthey souhaite se repenser comme une bibliothèque troisième lieu. D'autant qu'elle voit ses usagers venir pour d'autres raisons que le simple emprunt. Pour nourrir cette démarche, nous avons été mandatées dans le cadre de notre travail de Bachelor pour élaborer un projet réaliste et un scénario idéal, sources d'inspiration pour des aménagements concrets tant des lieux et des services que des horaires.

L'usager au cœur d'un espace flexible

Au travers des exemples de bibliothèques et des modèles conceptuels (bibliothèque troisième lieu, quatrième lieu, etc.) relevés dans notre état de l'art, se dessine une «trame» commune: le bibliothécaire quitte sa position de sachant pour mettre l'usager au cœur des préoccupations, que ce soit au niveau des services, des horaires ou des espaces. Cependant, peu importe, selon nous, le nom donné aux différents modèles, les bibliothèques doivent être conscientes de leur spécificité et de leur valeur ajoutée: être un portail d'accès à la connaissance et à la culture, ainsi qu'un lieu de médiation numérique et culturelle. La bibliothèque a un rôle à jouer comme «agorathèque», comme endroit où émerge – grâce à la diversité des ressources et des échanges, à la médiation, à l'accueil de tous –, un espace public de débat démocratique, où tous sont égaux et bienvenus. Il ne s'agit pas de posséder les derniers gadgets à la mode, mais bien d'avoir une bibliothèque capable de



■ Vue 3D de la Médiathèque proposant un réaménagement selon un scénario idéal.

penser les usages de demain et d'inclure dans la course tous les individus.

Trois axes forts

Mathilde Servet a popularisé les caractéristiques de la bibliothèque troisième lieu: dans des espaces physiques chaleureux, elle fait cohabiter les différents besoins et pratiques des usagers. En tant qu'espace public ouvert à chacun et gratuit, elle propose une orientation résolument sociale, et permet de retisser le lien entre les individus. Enfin, elle intègre une vision polyphonique de la culture et prend en compte les nouveaux modes d'apprentissage et d'expérimentation. Concrètement, se diriger vers le troisième lieu implique des changements: l'usager, désormais co-constructeur, est au centre des préoccupations, et la bibliothèque se doit donc d'être accessible, grâce à des espaces, des services et des horaires pensés pour et par lui.

L'exemple de la Médiathèque de Monthey

Cette évolution est réalisable pour la Médiathèque de Monthey, et ce selon les trois axes évoqués plus haut. Par exemple, la Médiathèque proposerait un club de tricot pour retisser

le lien social. En tant que lieu de retrait de paniers gourmands réalisés par les producteurs locaux (fruits, etc.), elle affirmerait un ancrage physique fort et local. Et pour garantir une vision large de la culture, le prêt de jeux vidéo ou de boîtes thématiques (par exemple, un manuel de tricot avec de la laine, des aiguilles pour s'exercer pratiquement) sont envisageables. Actuellement, et suite à notre étude sur les horaires, la Médiathèque a élargi ses plages et ouvre désormais en continu les mercredis de 9 h à 19 h. Nous espérons ainsi que des usagers aux rythmes de vie différents s'y croiseront. Nous remercions les usagers et l'équipe de la Médiathèque de Monthey pour leur accueil et leur enthousiasme à rêver la bibliothèque de demain. Si vous désirez puiser des idées des scénarii élaborés, n'hésitez pas à consulter notre travail: <http://doc.rero.ch/record/278076?ln=fr>. Vous y trouverez des références et des contacts utiles, des plans, mais aussi notre enquête sur les horaires, les espaces et les services.

*Aurélien Masson et Alizé Tromme,
Spécialistes en Information Documentaire*

Lien vers le travail de Bachelor en ligne sur rero: <http://doc.rero.ch/record/278076?ln=fr>.

Eine Schul-Projektwoche in der Bibliothek

Gemeinde- und Schulbibliothek Möriken-Wildegg AG will Mittel- und Oberstufenschüler ansprechen

Wie können wir als Bibliotheken junge Menschen dafür begeistern, vermehrt Zeit in unseren Räumen zu verbringen? Der SAB-Grundkurs brachte einen Lösungsansatz hervor: ein einwöchiges, spannendes Programm im Rahmen einer Schul-Projektwoche.

Bereits das dritte Jahr arbeite ich mit viel Enthusiasmus in der Gemeinde- und Schulbibliothek Möriken-Wildegg und habe einen differenzierten Einblick in unser Angebot bekommen. Nebst dem Sachbuch- und Zeitschriften-Ressort betreue ich die Oberstufen-Klasseneinführungen. Unser Angebot ist vielfältig. Die gute Zusammenarbeit mit der Schule, den Lehrkräften, Eltern und Schülern ist uns ein grosses Bedürfnis. Bei meiner täglichen Arbeit in der Biblio-

thek wurde ersichtlich, dass die kleinen Kinder bis zur Mittelstufe und auch die Erwachsenen mit der Angebotsvielfalt gut bedient sind. Es fehlte jedoch ein spannendes Programm für die Mittel- und Oberstufe. Das wollte ich ändern. Es lag deshalb nahe, dass ich mein Anliegen im Grundkurs Bibliothekarin SAB zum Thema meiner Projektarbeit machen würde. Drei Teilnehmerinnen aus dem SAB-Grundkurs haben sich mir in der Folge angeschlossen.

«Bitte nicht die Bücherei», flehte Marty. «Das ist zu gefährlich.» «Zu gefährlich? Wie kann eine Bücherei gefährlich sein?», fragte Papa. «Nicht die Bücherei», flüsterte Marty. «Aber die Bibliothekarin.» «Mrs Murphy?», sagte Mama. «Das ist eine nette, alte Dame.» Das Problem mit Erwachsenen

ist, dass sie immer bloß das Äussere sehen. Aber Kinder kennen die wirkliche Wahrheit. [...] Jedes Kind in unserer Stadt wusste über Mrs Murphy Bescheid. [...] «Sie ist keine nette, alte Dame», sagte ich. «Die ist total verrückt.» [...] «Aber es stimmt, Mama. Sie hasst Kinder und war früher Fährtenleserin in der Armee. Sie hat in feindlichen Ländern Kinder aufgespürt.» [...] «Sie hat ein Luftgewehr unter ihrem Schreibtisch», fügte Marty hinzu. «Ein Luftgewehr, in dessen Lauf eine ganze Kartoffelknolle passt. Damit schießt sie auf Kinder, wenn sie Lärm in der Bücherei machen. Deswegen sagen wir auch Knolle Murphy zu ihr.»

Ganz so dramatisch wie Eoin Colfer in Tim und das Geheimnis von Knolle Murphy (Weinheim Basel: Beltz &

Das teuerste Pflaster für die Bibliothek.

Die Institution mit den meisten Besuchern und gehört ins Zentrum der Gemeinde.

La bibliothèque tient le haut du pavé.

L'institution la plus fréquentée de la commune a sa place au centre-ville!

Sparen mit Bibliotheken.

Die Bibliothek ist die Bildungsinstitution mit den tiefsten Kosten und dem höchsten Nutzen.

Faites des économies grâce à la bibliothèque!

La bibliothèque est une institution dont tout le monde peut profiter à bas coût pour se former.

Informationskompetenz dank der E-Bibliothek.

Die Bibliotheken verfügen über alle digitalen Medien und sie bilden die Basis für lebenslanges Lernen in allen Bereichen.

Les bibliothèques à l'ère numérique.

Les bibliothèques disposent de tous les médias numériques et permettent de compléter sans cesse nos connaissances.

Gelberg, 2005, 14 f.) sehen uns unsere Schülerinnen und Schüler hoffentlich nicht. Wir haben mit Bestimmtheit kein Luftgewehr unter unserer Theke... Trotzdem ist es kein Geheimnis, dass die Bibliothek ab einem gewissen Alter für die Jugendlichen nicht mehr attraktiv ist. Die Gruppe der 12- bis 16-Jährigen verschwindet praktisch von einem Tag auf den anderen aus unseren Gemeinde- und Schulbibliotheken, ebenso fehlen die 16- bis 19-Jährigen. Fehlt den Jugendlichen die Zeit zum Lesen? Sind sie lese müde, lese schwach oder haben sie schlicht keine Lust? Sind die Bibliothek und unser Angebot nicht attraktiv genug?

Das Ziel ist nachhaltige Begeisterung

Wir gingen diesen Fragen auf den Grund. Ziel war ein Konzept für eine Projektwoche zum Thema Bibliothek an der Schule Möriken-Wildegg. Die Projektwochen sind obligatorische Schulwochen vom 2. Kindergartenjahr bis zur 3. Oberstufe. Sie unterscheiden sich lediglich thematisch und organisatorisch vom üblichen Unterricht. Während der Projektwochen findet kein ordentlicher Unterricht statt. Die Recherchen zu unserer Abschlussarbeit hatten im Internet kein vergleichbares Projekt hervorgebracht. Wir konnten keine Bibliothek ausfindig machen, die eine Projektwoche für Mittel- und Oberstufenschüler in Zusammenarbeit mit der Schule durchgeführt hätte. Wir fragten uns: Wie können wir mit einem spezifischen Angebot innerhalb der Projektwoche die Bibliothek in den Fokus der Jugendlichen bringen? Die Absicht ist, die Jugendlichen in einem ersten Schritt in die Bibliothek zu führen und in einer nächsten Phase mit einer tollen Woche in der Bibliothek eindrucksvoll zu begeistern. Wir sind überzeugt, dass wir unserer definierten Altersgruppe einiges bieten können. Mit einer interessanten und abwechslungsreichen Projektwoche zeigen wir den Jugendlichen,

dass nicht hinter jeder Ausleihtheke eine Knolle Murphy sitzt und eine Bibliothek nicht altmodisch, langweilig und verstaubt sein muss. Das Konzept kann ohne grossen Aufwand auch von anderen Schulen für eine Projektwoche unterschiedlicher Altersstufen adaptiert werden. Wir wünschen uns, mit schönen Erinnerungen an eine unvergessliche Projektwoche eine grosse Anzahl Jugendlicher dazu zu bringen, vermehrt die Türen zu unseren Räumen aufzustoßen, sie anhaltend und mit weiterführenden Projekten für die Bibliothek zu erreichen. Unter Nachhaltigkeit verstehen wir, Jugendliche zu motivieren sich in der Bibliothek einzubringen. Dies kann beim Bücheraufräumen, Büchereinkauf, beim Aufräumen in der Bibliothek, in Form von Mitarbeit bei der Ausleihe, dem Rezensionsschreiben, dem Erledigen von Botengängen, der Gestaltung von Themen-Tischen oder der Mitarbeit bei Veranstaltungen in der Bibliothek sein.

Bücherfalten, Slam Poetry und ein Ausflug

Die Projektwoche wird Realität. Sie wird im Sommer vom 10. bis 14.7.2017 in der Gemeinde- und Schulbibliothek mit zwölf angemeldeten Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus der 5. bis 7. Klasse durchgeführt. Die Bibliothek steckt mitten in den Vorbereitungen, und der Stundenplan steht. Wir freuen uns sehr, dass wir eine Lehrerin für die Zusammenarbeit gewinnen konnten. Wir sind überzeugt, dass wir mit unserer innovativen Projektwoche die besten Chancen haben, den Jugendlichen die Bibliothek von einer aufgeschlossenen Seite zu zeigen und sie motivieren können, Zeit in unseren Räumlichkeiten verbringen zu wollen. Wir gestalten und arbeiten mit Büchern. Die Bücher werden mit Eselsohren in zwei- und dreidimensionale Objekte verwandelt. Wir führen die Jugendlichen in die Tätigkeiten der Bibliothekarin ein. Spoken Word und

Slam Poetry ist in aller Munde. Die frische Kunstform bringt junge Menschen vermehrt dazu, sich für Poesie und Dichtung zu interessieren. Mit der Idee, einen Slam-Poeten einzuladen, sind wir am Puls der Zeit. Die Bühne bietet den Slam-Poeten Gelegenheit, ein Statement abzugeben. Ein weiteres Highlight ist der Ausflug in die Welt der Buchherstellung mit Druckerei, Verlag und Buchbinderei. In der Buchbinderei dürfen wir das unter der Woche selbst hergestellte Marmorpapier weiterverarbeiten. Da die Jugendlichen alle mittelfristig vor der Berufswahl stehen, gibt ihnen der Ausflug einen Einblick in verschiedenste Berufe. Ebenso beschäftigen wir uns mit der neuen Medienwelt und geniessen einen Kinoabend mit Popcorn und selbstgemachten alkoholfreien Drinks. Die Schülerinnen und Schüler schreiben Tagesberichte, die in der Schul- und Gemeindezeitschrift und in regionalen Zeitungen abgedruckt werden. Zudem werden sie auf den Schul-, Gemeinde- und Bibliothekswebseiten veröffentlicht. Am Ende der Woche übernehmen die Schülerinnen und Schüler die Ausleihe und schmeissen die Bibliothek!

Dann passierte eines Tages etwas Seltsames. Ich tat so, als würde ich ein Buch lesen mit dem Titel Finn McCool, der Riese von Irland. Da weckte etwas meine Aufmerksamkeit. Der erste Satz der Geschichte. «Finn McCool», stand da, «war der größte Riese in Irland.» Der Satz hatte was. Er klang... interessant. Ich beschloss, ein bisschen weiterzulesen. Nicht das ganze Buch, nie im Leben. Aber vielleicht noch ein paar Sätze.

So wie schliesslich auch bei Eoin Colfer (2005, 14 f.) sollte es doch sein. Wir freuen uns auf die grosse Herausforderung und nehmen sie gern an!

*Sarah Fehr,
Bibliothekarin SAB/Visuelle Gestalterin, stv. Leitung der Gemeinde- und Schulbibliothek Möriken-Wildegg*

Bibliothek goes 65+

Eine Projektarbeit im SAB-Grundkurs trägt Früchte

Warum bleiben viele potenzielle Kunden der Altersgruppe 65+ der Bibliothek fern? Was können wir der Kundengruppe 65+ anbieten, ausser spezielle Medien wie Bücher in Grossdruck und Sachbücher zum Thema Alter? Antworten liefert eine Projektgruppe, die in Aargauer Bibliotheken konkrete Angebote realisiert hat.

In vielen Bibliotheken liegt der Schwerpunkt bei der Leseförderung von Kindern und Jugendlichen. Trotzdem kämpfen unsere Bibliotheken alle mehr oder weniger mit rückläufigen Benutzerzahlen. Die Bevölkerungsgruppe der 65-Jährigen und älter wird in den kommenden Jahren weiter ansteigen. Viele Personen dieser Gruppe verfügen über gute Gesundheit und genügend Zeit. Diese Tat-

sache allein ergibt aber noch lang keine zusätzlichen Kunden für die Bibliothek. Woran liegt das? Mit unseren Recherchen im Internet sind wir auf einige interessante Erkenntnisse und spannende Projekte gestossen. Unsere Nachbarn in Deutschland und Österreich haben deutlich mehr Angebote für die Generation 65+ in ihren Bibliotheken.

Warum 65+?

Die Eingrenzung war nicht ganz einfach, wird die Bezeichnung Senior doch zum Teil bereits ab 50+ verwendet. Wir haben 65+ gewählt, weil mit Erreichen der Pensionierung ein neuer Lebensabschnitt beginnt. Viele Personen dieser Altersgruppe sind bei bester Gesundheit und möchten ihre neu gewonnene Freizeit sinnvoll nützen. Auf der anderen Seite

gibt es auch diejenigen, die bereits mit gesundheitlichen Einschränkungen wie Mobilitätsverlust, Abnahme der Sehkraft oder gar Abbau der geistigen Leistungsfähigkeit kämpfen. Für beide Gruppen gilt aber, dass das Knüpfen sozialer Kontakte eher schwieriger wird.

Wichtige Erkenntnisse

Senioren wissen, dass es die Bibliothek gibt und wo sie ist. Das Image der Bibliothek ist durchaus positiv. Die Bibliothek wird nicht etwa aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr genutzt, sondern: Die Senioren nehmen die Bibliothek nicht als sozialen Ort wahr. Dies besagt die Nicht(mehr)nutzerstudie von Prof. Dr. Robert Barth. Laut Marktforschung finden gesellschaftliche und kommunikative Angebote den meisten Zuspruch, zum Beispiel Erzählcafés, literarische Runden oder Kaffeecorner mit speziellem Buchbestand, wo gemeinsam geschmökert oder geplaudert werden kann. Diese Erkenntnisse sollten in unsere Arbeit einfließen. Da die Bibliotheken der Vertreterinnen unserer Projektgruppe, mit Ausnahme der S+G Bibliothek Rothrist, nicht barrierefrei sind, entscheiden wir uns im Rahmen unserer Projektarbeit im SAB-Grundkurs 2015/16 für Angebote innerhalb und ausserhalb der Bibliothek.

Das Erzählcafé mit mobilem Bücherservice

Das Erzählcafé der Gemeindebibliothek Wohlen findet seit September 2016 einmal im Monat in Verbindung mit der mobilen Bücherausleihe statt. Für die Durchführung stellt uns die Casa Güp Wohlen (betreutes Wohnen im Alter) ihre Lounge zur Verfügung. Es hat sich gezeigt, dass das Erzählcafé eine ideale Plattform bietet, um die verschiedenen Ansprüche unseres Projekts unter einen Hut zu bringen. Es fördert den gegenseitigen Austausch unter den Teilnehmern, und unsere beiden ehrenamtlichen Vorleserinnen sind mit viel Herzblut dabei. Die mobile Ausleihe ermöglicht es auch Personen, die nicht mehr selbst in die

We Scan for You!



Wir scannen alles
oder liefern die
passenden Geräte !

Scannen, Archivieren, Digitalisieren
das ist unsere Leidenschaft!

www.tecnocor.ch

TECNOCOR
Archiving Competence Center A C C A G T

Oberneuhofstr.5 CH-6340 Baar
Mail info@tecnocor.ch
0041 (0) 41 440 74 22



■ Das Erzählcafé fördert den gegenseitigen Austausch unter den Teilnehmern, und die Vorleserinnen sind mit viel Herzblut dabei. (Foto: Susanne Aschwanden)

Bibliothek kommen können, unser Medienangebot zu nutzen. Wir verzeichnen eine fast konstante Besucherzahl von zehn bis zwölf Personen. Es ist wichtig, dass der Anlass immer am selben Wochentag und zur gleichen Zeit stattfindet. Nur so bleibt er in Erinnerung. Man muss sich ausserdem bewusst sein, dass solche Projekte nur längerfristig ausgelegt zum Erfolg führen. Ohne Zweifel ist das Erzählcafé, sowohl für die Besucher als auch für die Vorleserinnen, eine schöne Bereicherung. Die mobile Ausleihe wird kaum genutzt. Es sind pro Anlass nur eine bis zwei Ausleihen. Die Werbung könnte hier aber noch mehr ausgebaut werden. Sie läuft zur Zeit nur hausintern.

Anlässe zu speziellen Themen in der Bibliothek

In Zusammenarbeit mit der Pro Senectute hat die Regionalbibliothek Kling-

nau eine Infoveranstaltung zum Thema Patientenverfügung organisiert. Die S+G Bibliothek Rothrist engagierte Bruno Baer für eine Lesung aus seinem Buch «Chancen nach sechzig» – Lebensgeschichten, Ideen und Anregungen. Beide Veranstaltungen konnten gute Besucherzahlen verzeichnen. Seit Januar 2016 läuft in der S+G Bibliothek Rothrist das Projekt spezielle Öffnungszeiten für das Wohn- und Pflegeheim Luegenacher. Die Bewohner dürfen einmal im Monat die Bibliothek ausserhalb der regulären Öffnungszeiten besuchen. Das Angebot wird rege benutzt, zum Schmökern in Büchern oder zum Austausch in der gemütlichen Kaffee-Ecke. Für die Bewohner eine willkommene Abwechslung. Die speziellen Anlässe in den Bibliotheken haben sich bewährt. Auch Nichtkunden finden den Weg in die Bibliothek und entdecken diese womöglich wieder neu. Die Zusammenar-

beit mit der Pro Senectute macht Sinn, da mit der Altersgruppe 65+ eine gemeinsame Zielgruppe besteht und vorhandene Ressourcen bestmöglich genutzt werden können. Abschliessend lässt sich sagen: Die Altersgruppe 65+ ist vielseitig interessiert und nimmt die Gelegenheit gern wahr, sich aktiv einzubringen. Unser Projekt war mit wenig finanziellen Mitteln realisierbar und unterstützt die Bibliothek in ihrem Bestreben, als sozialer Ort wahrgenommen zu werden.

Verfasserinnen der Projektarbeit:

*Karin Amrein,
Stadtbibliothek Bremgarten;
Sabine Irion,
S + G Bibliothek Rothrist;
Sabine Stamm,
Regionalbibliothek Klingnau;
Susanne Aschwanden,
Gemeindebibliothek Wohlen AG*

Die SAB als Lernort.

«Ich habe nirgendwo/an keinem Ort/«niene» so viel gelernt über Bibliotheken.» Erfahrung vieler Vorstands- und Kommissionsmitglieder.

La CLP: lieu d'apprentissage.

«Je n'ai nulle part appris autant sur les bibliothèques qu'à la CLP»: parole d'anciens membres du comité et des commissions.

Spannende Bibliotheksporträts

Die Zusammenarbeit zwischen Bibliothek und Schule zu fördern, ist das Ziel des Vertiefungskurses Bibliothek & Schule, der im Rahmen der Zürcher Bibliothekarenkurse stattfindet. Im Juni 2016 hat sich bereits zum zweiten Mal eine Gruppe von Teilnehmerinnen mit Themen wie Bibliotheken im schulischen Kontext, Fachinstanzen sowie Lese-, Medien- und Informationskompetenz beschäftigt. Neben einigen Theorieinputs gab es hauptsächlich Praxisbeispiele zum Ausprobieren. An vier intensiven Kurstagen setzten sich die Teilnehmerinnen mit den Stärken und Chancen ihrer eigenen Bibliothek auseinander. Herausgekommen ist eine Broschüre mit spannenden Bibliotheksporträts. An einer Abschlussveranstaltung wurden die schriftlichen Portraits der einzel-

nen Bibliotheken präsentiert, wobei sich viel Potenzial zur Zusammenarbeit zwischen Bibliothek und Schule zeigte. In den Broschüren der Bibliotheksportraits finden sich Schilderungen, Anregungen, Ideen, Strategien und vieles mehr zur Zusammenarbeit zwischen Bibliothek und Schule aus unterschiedlich grossen Gemeindebibliotheken sowie kombinierten Schul- und Gemeindebibliotheken. Die Broschüren können auf der Webseite der Fachstelle Bibliotheken des Kantons Zürich heruntergeladen werden: www.ajb.zh.ch → Kinder- & Jugendhilfe → Bibliotheksförderung → Veröffentlichungen → Projektarbeiten

*Hanna Scheidegger,
ehemals Aus- und Weiterbildung/
Innovation, Zentralbibliothek Zürich*



a | C | o | d | a

AlCoda GmbH
Haslerstrasse 21
3008 Bern

026 48 48 020
info@alcoda.ch
www.alcoda.ch

netbiblio

INTEGRIERTE INFORMATIKLÖSUNG FÜR BIBLIOTHEKEN, MEDIOTHEKEN, DOKUMENTATIONSSTELLEN UND ARCHIVE

Katalogverwaltung; Ausleihverwaltung; WebOPAC; Statistiken; Erwerbung; Zeitschriftenverwaltung; MARC21-Transformationen; Z39.50 Client; Z39.50 Server; News-Server; RFID-Integration; Notausleihe; Integration E-Book-Plattformen: Divibib, Ciando, EBL; SRU-Server; Volltextsuche für externe Dokumente; WebOPAC/Mobile; Kopieren von SRU- und Z39.50-Servern: DNB, Swissbib, RERO, usw.

SOLUTION INFORMATIQUE INTÉGRÉE POUR BIBLIOTHÈQUES, MÉDIATHÈQUES, CENTRES DE DOCUMENTATION ET ARCHIVES

Gestion du catalogue; Gestion du prêt; WebOPAC; Statistiques; Acquisitions; Gestion des périodiques; Transformations MARC21; Serveur Z39.50; Client Z39.50; Serveur de nouveautés; Intégration RFID; Prêt de secours; Intégration d'e-Bibliomedia (OAI-PMH); Serveur SRU; Recherche en texte intégral pour les documents externes; WebOPAC/Mobile; Pompage de notices via les protocoles SRU et Z39.50: RERO, Swissbib, BNF, DNB, etc.

VERSION 4

- Volle Unterstützung für RDA (inkl. WEMI, FRBR und MARC21)
Prise en charge complète de RDA (incl. FRBR, WEMI et MARC21)
- Editor: Einbindung des RDA-Toolkits, Auswahllisten für Beziehungscodes, Inhaltstyp, Datenträger, Medientyp, usw.
Editeur: intégration du RDA-Toolkit, listes de sélection pour les codes de relation, les types de média, support et contenu, etc.
- Nahtlose Anbindung an GND: automatische Übernahme und Aktualisierung (OAI-PMH)
Connexion directe aux serveurs d'autorités: GND, Library of Congress (OAI-PMH)
- WebOPAC 4: neue moderne Oberfläche
WebOPAC 4: nouvelle interface modernisée

Die Agenda 2030 der Uno und wir

Der Weltverband der Bibliotheksverbände startet eine internationale Kampagne – die Schweiz ist mit dabei

Die Uno hat mit der Agenda 2030 Ziele für eine nachhaltige Entwicklung gesetzt. Die Schweiz hat das Abkommen mitunterzeichnet. Für die Bibliotheken ist das eine Chance, sich bei der Umsetzung als Plattform zu profilieren.

Die Agenda 2030 der Uno führt die Millenniumsziele der Vereinten Nationen weiter und setzt in 17 Bereichen Ziele für die nachhaltige Entwicklung unseres Planeten. Die Agenda 2030 ist aus einem Prozess entstanden, an der sich auch der Weltverband der Bibliotheksverbände (International Federation of Library Associations, IFLA) aktiv beteiligt hat.

Nationaler Aktionsplan

Dank massgeblicher Unterstützung der Bill und Melinda Gates-Stiftung konnte der Weltverband IFLA eine internationale Kampagne starten, um die Bibliotheken als Förderer der Agenda 2030 zu positionieren. Auf vier Kontinenten fanden regionale Workshops mit 100 Teilnehmenden aus 50 Ländern statt, darunter BIS-Vorstandsmitglied Joe Siegrist und der Schreibende. Sie haben sich verpflichtet, die internationale Kampagne in ihren Ländern umzusetzen. Im Rahmen der Workshops wurde für die Schweiz ein Aktionsplan ausgearbeitet. Dazu gehört der Kontakt zu den verantwortlichen Personen, die bei Bund und Kantonen für die Umsetzung der Agenda 2030 verantwortlich sind. Es geht darum, die für die Schweiz prioritären Nachhaltigkeitsziele zu erfassen und herauszufinden, welche Beiträge dazu die Bibliotheken leisten können. Das tönt auf den ersten Blick etwas abstrakt und scheint uns auf Anhieb zu überfordern. Bei konkreter Betrachtung können wir Bibliotheken jedoch sehr wohl einen Beitrag zur Agenda 2030 leisten. Glauben Sie, die Uno könne dies allein? Meinen Sie, der Bund sei dazu in der Lage? Denken Sie, es gehe ohne Engagement jedes Einzelnen?

Ziele für eine nachhaltige Entwicklung

Die Agenda 2030 umfasst 17 Ziele und 169 Unterziele. Sie berücksichtigen soziale, wirtschaftliche und umweltpolitische Aspekte. Die ersten drei Ziele lauten: 1. Armut in jeder Form und überall beenden. 2. Den Hunger beenden. 3. Ein gesundes Leben für alle Menschen jeden Alters gewährleisten und ihr Wohlergehen fördern. Die Agenda führt die Millenniumsziele der Uno weiter, die zwischen 1990 und 2015 beträchtliche Erfolge erzielten: Die Anzahl Menschen in extremer Armut konnte mehr als halbiert werden; die Anzahl Kinder im Primarschulalter, die keine Schule besuchen, konnte annähernd halbiert werden. Die Kindersterblichkeit konnte mehr als halbiert werden. Die Anzahl Menschen mit Zugang zu fliessendem Trinkwasser konnte beinahe verdoppelt werden.

Analoges Massenmedium

An diesem Punkt setzt das Konzept der Schweizer Kampagne an: Die Bibliotheken sind ein Massenmedium der analogen Art. Im Zeitalter von hippen Social Media verfügen wir über persönliche Kontakte zu Millionen von Menschen. Die Studie zum Kulturverhalten des Bundesamtes für Statistik hat ergeben, dass fast 44 Prozent der über 15-Jährigen Bibliotheken nutzen – das sind 3,5 Mio. Menschen. Bibliotheken verzeichnen über 19 Mio. Besuche pro Jahr – das Zehnfache des Publikums aller Fussballspiele der Nationalliga A. Das

System Bibliotheken Schweiz ist mehr als ein attraktiver Kommunikationskanal, um die Ziele der Agenda 2030 bekannt zu machen und zu deren Umsetzung beizutragen. Die Bibliotheken geniessen als Institutionen hohes Ansehen und haben ein positives Image. Unsere Kundenschaft sind politisch interessierte und sozial engagierte Personen. Vor allem aber bemühen sie sich selbständig um Wissen, sie sind zum Lernen motiviert, und sie verfügen über eine aussergewöhnliche Qualität: Sie sind von sich aus aktiv. Unsere Kundinnen und Kunden müssen nicht mit Plakatkampagnen oder TV-Werbespots dazu gebracht werden, sich um ihre Mit- und Umwelt zu kümmern.

Was können wir tun?

In einem ersten Schritt müssen sich die Verbandsvorstände mit der internationalen Kampagne befassen und grünes Licht für die Umsetzung in der Schweiz geben. Dazu gehören Kontakte zu Bundes- und Kantonsverantwortlichen, die Information innerhalb der Verbände und die Beschaffung nötiger Ressourcen für die Umsetzung. In einer zweiten Phase soll eine Arbeitsgruppe mit Mitgliedern eingesetzt werden, die sich mit konkreten Ideen für die Umsetzung in den Bibliotheken beschäftigt. Dabei haben wir ein grosses Potenzial, indem wir Medien zu allen Zielen der Agenda 2030 präsentieren können – Stichwort: Themenorientierte Medienpräsentation. Unsere Räume eignen sich für Diskussionsveranstaltungen oder Lesungen, die ebenfalls der Agenda 2030 gewidmet werden können, oder für Ausstellungen zur Thematik. Weitere Ideen kann die Arbeitsgruppe entwickeln. Wer sich für die Mitarbeit interessiert, melde sich bei der Geschäftsstelle, die sich über zahlreiche Rückmeldungen freuen würde: sab@sabclp.ch.

*Halo Locher,
Geschäftsführer BIS und SAB/CLP*

Le Programme 2030 de l'ONU et nous

La Fédération mondiale lance une campagne internationale, à laquelle la Suisse participe

Le Programme de développement durable à l'horizon 2030 de l'ONU fixe des objectifs en la matière. La Suisse a signé l'accord correspondant. Pour les bibliothèques, sa mise en œuvre représente une excellente occasion de servir de plateforme.

Le Programme 2030 de l'ONU poursuit les objectifs du Millénaire et fixe des buts dans 17 domaines en vue du développement durable de notre planète. Ce Programme est issu d'un processus auquel la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et de bibliothèques (International Federation of Library Associations, IFLA) a participé activement.

Plan d'action à l'échelon national

Le soutien considérable apporté par la Fondation Bill et Melinda Gates a permis à l'IFLA de lancer une campagne internationale et de positionner ainsi les bibliothèques comme des partenaires à part entière du Programme 2030. Des ateliers régionaux ont eu lieu sur quatre continents et ont réuni 100 participants issus de 50 pays différents, dont Joe Siegrist, membre du comité de BIS, et moi-même. Ensemble, les participants se sont engagés à promouvoir la campagne internationale dans leurs pays. Dans le cadre de ces ateliers, nous avons élaboré un plan d'action pour la Suisse. Ce dernier prévoit notamment de prendre contact avec les personnes responsables de la mise en œuvre du Programme 2030 auprès de la Confédération et des cantons. Il s'agit avant tout de définir les objectifs en matière de développement durable prioritaires pour la Suisse et de déterminer la contribution que les bibliothèques peuvent y apporter. A première vue, cela semble bien abstrait et largement au-delà de nos capacités. Si l'on y regarde de plus près, cependant, nous autres bibliothèques pouvons très bien apporter notre pierre à l'édifice. Croyez-vous en effet que l'ONU peut y arriver toute seule? Ou pensez-vous que la Confédération est

en mesure de le faire? Est-ce possible, enfin, sans l'engagement de chacun?

Un média de masse analogique

C'est là qu'intervient le concept de base de la campagne suisse: les bibliothèques constituent un média de masse de type analogique. A l'ère des réseaux sociaux, nous disposons d'un contact personnel avec des millions de personnes. L'étude sur les pratiques culturelles en Suisse menée par l'Office fédéral de la statistique a révélé que près de 44% des plus de 15 ans fréquentaient les bibliothèques –

ce qui représente 3,5 millions de personnes. Les bibliothèques comptabilisent plus de 19 millions de visites par an, soit dix fois plus que le public de l'ensemble des matchs de football de Super League. Le système suisse des bibliothèques est un canal de communication plus qu'intéressant pour faire connaître les objectifs du Programme 2030 et contribuer ainsi à leur mise en œuvre. En tant qu'institutions, les bibliothèques bénéficient par ailleurs d'une excellente réputation et renvoient une image positive. Notre clientèle compte des personnes qui s'intéressent à la politique et n'hésitent pas

OBJECTIF



S DE DÉVELOPPEMENT DURABLE



Objectifs de développement durable

Le Programme 2030 compte 17 objectifs assortis de 169 cibles. Ils portent sur des aspects sociaux, économiques et relatifs à la politique environnementale. Les trois premiers objectifs sont formulés comme suit: 1. Éliminer la pauvreté sous toutes ses formes et partout dans le monde. 2. Éliminer la faim. 3. Permettre à tous de vivre en bonne santé et promouvoir le bien-être de tous à tout âge. Ce Programme s'inscrit dans la droite ligne des objectifs du Millénaire de l'ONU, qui ont notamment permis, entre 1990 et 2015: de réduire de plus de 50% le nombre de personnes vivant dans une extrême pauvreté et de quasiment diviser par deux le nombre d'enfants en âge de fréquenter l'école primaire qui n'étaient pas scolarisés; de réduire de plus de moitié le taux de mortalité infantile; de quasiment doubler le nombre de personnes ayant accès à l'eau potable.

à s'engager au niveau social. Elles sont surtout mues par la soif de savoir et l'environnement d'apprendre. Et elles ont en outre une qualité extraordinaire: elles sont actives d'elles-mêmes. Pas besoin, par conséquent, de les motiver à agir en faveur de la planète à grands coups de campagnes d'affichage ou de spots publicitaires.

Que pouvons-nous faire?

Dans un premier temps, les comités des deux associations doivent étudier la campagne internationale et donner le feu vert pour sa mise en œuvre

en Suisse. Cela implique de prendre contact avec les responsables fédéraux et cantonaux, de transmettre l'information au sein des deux associations et de se procurer les ressources nécessaires à la mise en œuvre. Dans un deuxième temps, un groupe de travail sera mis sur pied. Ses membres apporteront des idées concrètes de mise en œuvre dans les bibliothèques. Notre potentiel est conséquent, puisque nous pouvons proposer des médias pour tous les sujets sur lesquels portent les objectifs du Programme 2030. Un seul mot d'ordre: présenter des médias axés sur

les thèmes abordés. Nos locaux sont parfaitement adaptés pour des tables rondes ou des conférences consacrées au Programme 2030; il est aussi possible d'organiser des expositions thématiques. D'autres idées émergeront sans doute du groupe de travail. Nous espérons que vous serez nombreux à souhaiter vous impliquer. Les personnes intéressées peuvent s'annoncer auprès du secrétariat par courriel à: sab@sabclp.ch.

Halo Locher,
secrétaire général BIS et CLP

Spielerische Boxen erhöhen Bibliothekserlebnis

Projekt der HTW Chur hatte Makerspaces auch für kleinere Bibliotheken zum Ziel

Makerspaces sind ein Sammelbegriff für Angebote von bestimmten Technologien, mit denen in kleinen Projekten gemeinsam etwas produziert werden kann – auch in Bibliotheken. An der HTW wurden zwei mobile Boxen entwickelt und in der Praxis getestet. Das Projekt zeigt, dass auch in kleinen und Kleinstbibliotheken ein Interesse an diesem spielerischen Angebot besteht.

Die Zahl dieser Technologien hat sich in den letzten Jahren massiv erhöht. Grundsätzlich sollen Makerspaces es ermöglichen, mit diesen Technologien umzugehen, diese zu nutzen, um unter anderem in der Zusammenarbeit mit anderen in einer offenen, fehlertoleranten Atmosphäre zu lernen. Maker-

spaces sind in den letzten Jahren auch als private Vereine, als Teil von Schulen und anderen Einrichtungen entstanden. Das genaue Ziel der Makerspaces ist schwierig zu eruieren, aber es ist offensichtlich, dass sie eine gewisse Begeisterung auslösen. Während die Forschung zu den tatsächlichen Effekten noch relativ am Anfang steht und eher durchwachsene Ergebnisse zeigt, untersuchte die HTW Chur in einem Projekt, ob sich an dieses Interesse auch in kleineren und kleinsten Bibliotheken anschliessen lässt.

Technologie muss einfach funktionieren

Im Rahmen eines Seminars im Jahr 2015, in dem Studierende verschiedene Maker-Technologien erprobten,

zeigte sich, dass diese zwar mit ähnlichen Versprechen (einfacher, direkter Hands-on-Einstieg, pädagogischer Hintergrund, das heisst fast immer die Möglichkeit, über die einfachen Anwendungen hinaus tiefer in die Technologie einzusteigen, zum Beispiel indem sie programmiert wird, Stabilität) vertrieben werden, aber nur einige diese Versprechen erfüllen. Insbesondere ist der angeblich einfache Einstieg nicht bei allen Technologien vorhanden. Gewisse Technologien, die gern im Zusammenhang mit Makerspaces genannt werden (zum Beispiel Raspberry Pi), haben höhere Einstiegshürden. Das Seminar stand im Zusammenhang mit dem Library Lab der HTW Chur. Im hier beschriebenen Projekt wurde versucht, auf der Basis des Seminars und der wach-



Wir vermitteln Denkanstöße

Umsetzung von Visionen aller Art

Beratung Gesamtplanung
Standardregale Ergänzungen Layout
Refreshing Zubehör Details
Holz und Metall
Spezialanfertigungen

erba BIBLIOTHEKSEINRICHTUNGEN
ERBA Bibliotheks AG 044 912 00 70 | www.erba-bibliotheken.ch | info@erba-bibliotheken.ch



■ Die Boxen wurden verschiedenen Bibliotheken zur Verfügung gestellt, unter anderem in Wettswil ZH. (Foto: Rudolf Mumenthaler)

senden Literatur zum Thema, Makerspaces mobil und für kleine Bibliotheken nutzbar zu machen. Dies ist naheliegend: Einerseits wird dies in anderen Staaten schon getan, andererseits gibt es zum Beispiel mit den Spielmobilen auch in der Schweiz Vorbilder. Diese zeichnen sich alle dadurch aus, dass sie von Personal betrieben werden. Ziel des Projekts war es, Makerspaces ohne dieses zusätzliche Personal zu gestalten. Es wurde angestrebt, Boxen mit gut funktionierender Technologie auszustatten, die direkt und ohne grössere Anleitung in einer Bibliothek für die Durchführung einer Maker-Veranstaltung genutzt werden können. Dazu wurden, wieder auf der Basis der schon vorliegenden Erfahrungen, Kriterien erarbeitet: Die Technologien mussten schon eingeführt sein, damit bei Problemen durch einfaches Suchen Hinweise gefunden werden können, wie diese zu lösen sind und damit schon

gute Erfahrungen aus anderen Bibliotheken vorliegen. Sie mussten sofort einzusetzen sein, aber gleichzeitig immer auch ein tieferes Eintauchen in die Technologie ermöglichen. Sie mussten stabil und leistungsfähig sowie preislich tragbar sein. Es wurden drei Boxen entworfen und – aufgrund begrenzter Mittel – zwei umgesetzt. Keine der Boxen kostete mehr als 5000 Franken.

Roboter und 3D-Drucker

Durch den Kriterienraster fiel eine ganze Anzahl von Technologien, die in der Literatur als Teil von Makerspaces genannt wird. In institutionalisierten Makerspaces kann das Personal zusätzlich notwendiges Wissen erwerben. Bei mobilen Boxen für kleinere Bibliotheken – mit beschränktem Platz, engagiertem, aber zeitlich eng eingebundenem Personal – ist das nicht vorauszusetzen. Die erste Box enthielt

einen Sphero 2.0 (eine Roboterkugel, die sich steuern und programmieren lässt), Ozobots (kleine Roboter, die auf unterschiedlich farbige Striche auf Papier reagieren und zum Tanzen programmiert werden können), Cubelets und MOSS (zwei Robotiksätze, bei denen aus verschiedenen Bausteinen, die magnetisch verbunden werden, Roboter gebaut und ebenso programmiert werden können), MakeyMakey (ein Bausatz, mit dem sich alle leitfähigen Gegenstände in Computertasten verwandeln lassen) und LittleBits (ebenfalls durch Magnete zusammengehaltene Elektrobausteine). Die zweite Box enthielt einen mobilen 3D-Drucker, einen Cutter, der gleichzeitig scannen kann, zwei Sets an Lego Mindstorms (programmier- und steuerbare Roboter) und wieder LittleBits. Für die meisten dieser Produkte gibt es auch Alternativen. Sie wurden nach Preis und Erfahrungen in anderen Bibliotheken ausgesucht. Für jede Technologie wurde eine kurze Anleitung erstellt, die immer darauf verwies, dass es wichtig ist, die Technologie selber in die Hand zu nehmen und auszuprobieren.

Veranstaltungen in Bibliotheken

Teil des Projektes war es, diese Boxen realen Bibliotheken in der Schweiz zur Verfügung zu stellen und zu eruieren, was diese damit tun. Dafür konnten sehr schnell vier Bibliotheken (Wettingen AG), Wettswil ZH, Uitikon ZH und Möhlin AG) gewonnen werden. In allen führten die Kolleginnen erfolgreiche Veranstaltungen durch – zum Teil in den Bibliotheksräumen, zum Teil im Rahmen von lokalen Veranstaltungen –, bei denen sie den Nutzerinnen und Nutzern die Technologien zur Verfügung stellten. In kurzer Zeit (jeweils rund eine Woche) hatten sie sich die Technologie soweit angeeignet, dass sie diese bedienen, erklären und auf Probleme reagieren konnten. In drei Bibliotheken wurde jede Technologie von je einer Person (zum Teil von Familienmitgliedern) >

betreut, in einer Bibliothek war die Betreuung weniger direkt. Grundsätzlich war das Interesse bei den meisten Nutzerinnen und Nutzern gross. Zum Teil kamen Personen extra, um die Technologien zu sehen oder auszuprobieren. Es fanden sich auch immer wieder Personen, die ausdauernd mit ihnen arbeiteten. Grundsätzlich herrschte eine spielerische und fröhliche Atmosphäre. Tendenziell wurden männliche Besucher besonders angesprochen, die sonst nicht zu intensiven Nutzern dieser Bibliothek gehören. Im Anschluss waren die Bibliotheken zufrieden und sahen ihr Selbstverständnis als innovative Einrichtung in der Öffentlichkeit bestätigt. Es gab kleinere Anmerkungen zur Verbesserung, aber immer ein grundsätzliches Interesse, in Zukunft ähnliche Veranstaltungen durchzuführen.

Wer übernimmt es?

Das Projekt hat gezeigt, dass es a) grundsätzlich möglich ist, mobile Makerspaces zu erstellen und dass diese in den Bibliotheken auch gezielt genutzt werden können, dass es b) Technologien gibt, welche die härteren Kriterien, die im Projekt angelegt wurden, erfüllen und dass c) sich die Kosten für solche Veranstaltungen in Grenzen halten. Es wurde eine Handreichung erstellt, die es bibliothekarischen Institutionen oder Vereinen ermöglicht, solche Boxen selber zu erstellen und zu vertreiben. Denkbar wäre es, dass kantonale Fachstellen diese Aufgabe übernehmen. Auch wäre es möglich, dass Bibliotheken sich zusammenschließen, um den Aufwand und die Kosten zu tragen. Das Projekt hat zwar grundsätzlich gezeigt, dass Bibliotheken

im lokalen Rahmen mit solchen Boxen Veranstaltungen organisieren und durchführen können, die Nutzerinnen und Nutzer interessieren. Es bleiben aber viele Fragen offen. Beispielsweise ist nicht klar, ob Veranstaltungen mit mehreren Terminen ebenfalls erfolgreich durchgeführt werden können. Grundsätzlich ist nicht klar, wie sehr die Versprechen, die im Zusammenhang mit Makerspaces gemacht werden, langfristig erfüllt werden. Der Makerspace an sich ist kein neues Thema mehr, auch nicht in der Bibliothek. Es gilt, sich sowohl in der Praxis als auch der Forschung nicht mehr zu fragen, ob sie funktionieren, sondern sie konkret umzusetzen und ihre Wirkung zu untersuchen.

*Karsten Schuldt und
Rudolf Mumenthaler, HTW Chur*



■ Mit den Materialien aus den Boxen lassen sich zum Beispiel Roboter bauen. (Foto: Rudolf Mumenthaler)

Mit witzigen Sprüchen auf Kundenfang

In Ebikon macht die Bibliothek auf eine spezielle Art auf sich aufmerksam

Kathrin Lustenberger, Bibliothekarin in Ebikon, liebt die Sprache. Sie kreiert alle zwei bis drei Wochen einen neuen Werbespruch, den sie an verschiedenen Standorten in der Gemeinde aufhängt.

«Je schlechter das Wetter, desto besser die Bücher! Die Bibliothek bringt Sonne ins Leben.» Der Spruch – in einer speziellen Schrift geschrieben und mit dem Logo der Bibliothek Ebikon versehen – steht auf einem farbigen A4-Papier. Kreiert hat ihn Kathrin Lustenberger und es ist nur einer von Dutzenden, die in den letzten Jahren entstanden sind. Fast alle hat die Bibliothekarin gesammelt – ein beeindruckender bunter Stapel.

«Die Leute wissen nicht, was die Bibliothek zu bieten hat»

Entstanden ist die Idee an einer Team-sitzung. Man habe gemeinsam Visionen entwickelt, erzählt Kathrin Lustenberger. «Da wurde uns klar, dass es viele Menschen gibt, die gar nicht wissen, was wir in der Bibliothek alles anzubieten haben. Viele denken immer noch, es gibt bei uns nur Bücher – und zwar primär Belletristik.» Dem musste Abhilfe geschaffen werden, da waren sich alle einig. Mit witziger Werbung sollte auf das umfangreiche Angebot der Bibliothek aufmerksam gemacht werden. Und da Kathrin Lustenberger sowieso schon immer von Sprache fasziniert war und ihre Kreativität gern auslebt, begann sie, Sprüche zu kreieren. Zum Beispiel: «Take That 2 Pac & Send Me an Angel over Stareway to Heaven to 77 Bombay Street. See You Later, Alligator / Jedem Ohr das seine – die Bibliothek» oder «Ein falscher Pilz & du liest nie mehr ein Buch! Bestimmungsbücher, nicht nur für Pilze, verleiht die Bibliothek.»

Über 20 Standorte in der Gemeinde

Heute hängen die bunten Plakate an über 20 Standorten in der Gemeinde: In Geschäften, Restaurants, bei der Pfarrei,



■ An verschiedenen Standorten in Ebikon macht die Bibliothek mit solchen Sprüchen auf sich aufmerksam. (Foto: Kathrin Lustenberger)

in den Schulen, in der Badi und so weiter. Diese zu finden, sei nicht so schwierig gewesen. Die Leute seien der Werbeaktion gegenüber positiv eingestellt. Alle zwei bis drei Wochen entsteht ein neuer Spruch und wird von Kathrin Lustenberger liebevoll gestaltet und verteilt. «Es gibt Leute, die bereits auf den neuen Spruch warten, wenn ich komme», erzählt die Bibliothekarin. Und öfters bekomme sie auch Rückmeldungen, wenn ein Spruch besonders gut gelungen sei. «Ich wurde auch schon von einer Kundin gefragt, ob ich ihr den Spruch nicht ausdrucken könne, damit sie ihn bei sich zu Hause aufhängen könne. Das macht mir dann natürlich schon Freude.»

Werbung mit aktuellem Bezug

Die Ideen gehen Kathrin Lustenberger nicht aus. Ihr komme immer etwas in den Sinn, sagt sie. Ausserdem lässt sie sich von Aktualitäten oder den Jahreszeiten inspirieren. So entstehen solche Sprüche: «Es ist einfacher, ein gutes Buch zu wählen, als einen Gemeinderat. Darum komm doch in die Bibliothek!» oder «Ein Buch kann dir kalorienfrei die Ostertage versüs-

sen! Die Bibliothek ist voller Überraschungen.» Besonders erfolgreich sei ein Werbespruch gewesen, den sie kurz vor den Sommerferien bei der Ausleihtheke aufgehängt hätten, sagt Kathrin Lustenberger. Er lautete: «Dauert ihre Reisezeit länger als unser längstes Hörspiel? Finden Sie es heraus! Die Bibliothek verleiht Audio Books.» «Eltern, die mit ihren Kindern eine längere Autofahrt planen, haben sich dann gleich noch ein oder zwei Hörspiele mitgenommen – genau das wollten wir ja von Anfang an mit den Werbesprüchen erreichen.» Kathrin Lustenberger sammelt alle Sprüche, die sie je publiziert hat. Ein Wunsch wäre es, sie einmal zu veröffentlichen, so dass auch andere Bibliotheken sie nutzen könnten. Dafür fehlen aber im Moment leider die finanziellen und personellen Ressourcen.

*Katia Röthlin,
stv. Geschäftsführerin SAB/CLP*

Wer mehr über die Sprüche erfahren möchte oder gern mit solchen arbeiten würde, kann sich bei Kathrin Lustenberger direkt melden: kalupe@sunrise.ch

In Rorschach steht eine inklusive Bibliothek

«Kultur inklusiv» zeichnet neu auch Bibliotheken aus

Als erste Bibliothek der Schweiz erhielt die sanktgallische Bibliothek Rorschach-Rorschacherberg im Februar das Label Kultur inklusiv. Weitere Bibliotheken sollen folgen.

Inklusive Kultur ist eine Kultur ohne Hindernisse für alle Interessierten. Sie steht für einen möglichst hindernisfreien Zugang zu den Kulturangeboten und für die kulturelle Teilhabe von allen Menschen – auch von Menschen mit Behinderungen. Das Label Kultur inklusiv setzt sich nachhaltig für eine inklusive Kultur in der Schweiz ein. Es fördert eine ganzheitliche inklusive Haltung von immer mehr Kulturinstitutionen, die sich auf den Weg zu einer selbstverständlichen Zugänglichkeit und Teilhabe begeben. Das Label wird von der Fachstelle Kultur inklusiv von Pro Infirmis betreut. Als Labelträger in

Frage kommen inklusive Kulturinstitutionen aller Kultursparten, Grössen und Profile aus der ganzen Schweiz. Zu den Labelträgern gehörten bisher Institutionen aus Musik, Theater und Museen, aber auch Festivals. Mit der Vergabe des Labels an Bibliotheken öffnet «Kultur inklusiv» in diesem Jahr ihr Spektrum um eine weitere Sparte.

Die Bibliothek der Möglichkeiten

Die regionale Bibliothek Rorschach-Rorschacherberg versteht sich als Bibliothek der Möglichkeiten. Sie ist nicht nur Leihbibliothek für alle Bevölkerungs- und Altersgruppen, sondern auch ein partizipativer Kultur- und Begegnungsort, an dem vieles möglich ist. Nutzende der Bibliothek können in den verschiedensten Rollen inklusiv teilhaben: als Lesende oder Lernende, als Kulturbesuchende oder auch als

Veranstaltende und Vermittelnde. Die Bibliothek verfügt über ein inklusives und gut zugängliches Medienangebot. Sie organisiert vielfältige Veranstaltungen im eigenen Kultur- und Vermittlungsangebot. Und sie stellt ihre Räumlichkeiten als Gastgeberin gezielt für Veranstaltungen von Nutzen und Partnern zur Verfügung.

Inklusive Willkommenskultur

Auf ihrem Weg zu einer inklusiven und barrierefreien Bibliothek spricht die Bibliothek Rorschach-Rorschacherberg eine breite Bevölkerung aus Rorschach, Rorschacherberg und Umgebung an. Ihre Angebote und Veranstaltungen richten sich ganzheitlich auch an Menschen mit verschiedenen Formen von Behinderungen oder Beeinträchtigungen. Die Bibliothek ist bis auf eine kleine Schwelle beim Zu-



Oekopack Conservus AG

www.oecag.ch, info@oecag.ch

Alles aus einem Hause – komplette Sortimente von Oekopack Conservus AG, Klug Conservation und Secol.

Zur Erhaltung von Originalen entwickeln und fabrizieren wir seit mehr als 25 Jahren Produkte aus Papier und Karton, garantiert ISO 9706, ISO 16245

- ✓ Schachteln aus Vollkarton, Mappen, Umschläge, u.v.m. von **Oekopack**
- ✓ Karton, Papiere, Boxen aus Wellkarton, Passepartout, etc. von **Klug DE**
- ✓ Polyestertaschen v.a. für Fotobestände von **Secol GB**



Un seul interlocuteur pour les gammes complètes d` Oekopack Conservus AG, Klug Conservation et Secol.

Depuis plus que 25 ans nous développons et fabriquons des produits en papier et carton, garanti ISO 9706, ISO 16245 pour la conservation d`originaux

- ✓ boîtes, chemises à rabats, chemises simples, cartables, etc. d` **Oekopack**
- ✓ carton, papiers, boîtes en carton cannelé, passepartout etc. de **Klug DE**
- ✓ pochettes en polyester de **Secol** essentiellement pour fonds photographiques



■ Die Selbstvertretergruppe «Wir für uns» berät die Bibliothek bei der Anschaffung inklusiver Medien. (Foto: Richard Lehner)

gang zum Jugendraum weitestgehend hindernisfrei zugänglich und um eine hindernisfreie inhaltliche Zugänglichkeit bemüht. Die Bibliothek lebt eine ganzheitlich inklusive Willkommenskultur. Damit sollen die Bevölkerung und weitere Bibliotheken in der Deutschschweiz für die Potenziale einer inklusiven und barrierefreien Bibliothek sensibilisiert werden. Für die Bibliotheken eröffnet sich hier auch ein neues Feld im Bereich der Aus- und Weiterbildung ihrer Mitarbeitenden.

Menschen mit Beeinträchtigung als Berater

Kooperationspartner für das inklusive Medienangebot ist die Selbstvertre-

tergruppe «Wir für uns» der Heilpädagogischen Vereinigung, Rorschach, bestehend aus erwachsenen Menschen mit kognitiven Beeinträchtigungen. Das Team der Bibliothek pflegt einen aktiven Kontakt mit den Nutzenden und bemüht sich um langfristige Kooperationen. So beraten die Mitglieder von «Wir für uns» die Bibliothek nicht nur bei der Bewirtschaftung des Medienangebots. Eine erste Zusammenarbeit auf Veranstaltungsebene hat bereits stattgefunden: in Form einer Literaturlesung aus Medien in Leichter Sprache für ein inklusives Publikum. Für die Verantwortlichen der Bibliothek sind die Möglichkeiten und Massnahmen für eine ganzheitliche inklusive Haltung

noch lange nicht ausgeschöpft. Ein dafür notwendiger Schritt soll bis Ende dieses Jahres erfolgen, wenn das Leitbild der Bibliothek aktualisiert wird. Dann sollen das heutige Selbstverständnis als Bibliothek der Möglichkeiten und die damit verbundene Haltung nachhaltig verankert werden.

*Richard Lehner,
Mitglied Zentralvorstand SAB/CLP
und Leiter Bibliothek Rorschach-Rorschacherberg.
Mitarbeit: Maja Hornik,
Kultur inklusiv, Bern*

www.kulturinklusive.ch

Wohlen «fährt» neue Wege

Gemeindebibliothek Wohlen AG bringt sich mit einem Velo ins Gespräch

40 Jahre ist es her, dass die Gemeindebibliothek Wohlen AG in die Räume am Bankweg gezogen ist. Wichtig seit jeher war ihr die enge Vernetzung innerhalb der Gemeinde und eine gute lokale Verankerung. Doch immer nur im stillen Kämmerlein Bücher ausleihen? Nein, das Team der Bibliothek Wohlen will raus aus seinen Räumen und hin zu den Leuten.

Ein Postvelo von 1960, schwarz gespritzt und mit einer aufgesetzten Aluminium-Box mit dem auffälligen Schriftzug «40 Jahre Gemeindebibliothek Wohlen», ist als Eyecatcher genau richtig für unsere Zwecke. Sponsoren unterstützen unsere Idee eines Bibliotheksvelos grosszügig. Wie können wir besser auf uns aufmerksam machen als mit einer Schaufenster-Aktion – im wahrsten Sinne des Wortes? Die angefragten Ladengeschäfte im Dorf waren spontan bereit, unser Velo zwei bis vier Wochen in oder vor ihrem Schaufenster zu präsentieren. Teilweise wurde das Bild mit ausgewählten, auf die Geschäfte abgestimmten Medien abgerundet. Das Sportgeschäft dekorierte sein Schaufenster zusätzlich mit dutzenden ausgeschiedenen Büchern, der Blumenladen zierte es mit hübschen Blumen, beim Innendekorateur wurde es wirkungsvoll mit Stoffrollen geschmückt. Mit den unterschiedlichen Branchen, vom Blumenladen, dem Claro-Weltladen, dem Modegeschäft, dem Foyer des Gemeindehauses bis hin zum Wohnbedarf erreichten wir verschiedene Zielgruppen. Die Marketing-Aktion fand grossen Anklang, sowohl bei den Kunden der Ladengeschäfte wie auch bei Passanten, mit vielen positiven Rückmeldungen.

Zum Kindergarten und in die Schule

Der beschränkte Platz in der Bibliothek Wohlen bedingt, dass die Bibliothekseinführungen für Kindergärten und Schulen ausserhalb der Öffnungszeiten stattfinden. Durch unser Bibli-



■ Das Bibliotheksvelo zierte den Blumenladen und kommt beim Innendekorateur zum Einsatz. (Fotos: Karin Renner, Salvatore Piccardi)

Velo sind wir flexibler – wir fahren zu unseren kleinen Kunden, schliessen unsererseits den ersten Kontakt direkt im Kindergarten und hinterlassen mit der unkonventionellen Art und dem ungewöhnlichen Transportmittel einen bleibenden Eindruck der Bibliothek. Mit dem Bibli-Velo vermitteln wir, dass unsere Bibliothek frisch und modern ist. Motiviert durch den

guten Anklang, konnte das Team aus Wohlen am Aargauer Bibliothekstag 2016 in Möriken mit dem Thema der Vernetzung einen Film mit dem Bibliotheksvelo in der Hauptrolle präsentieren: <https://youtu.be/PVe8GUWM4W8>

*Karin Renner,
Bibliothekarin Gemeindebibliothek
Wohlen AG*

Die Kommunikationskultur im Team

«Interne Kommunikation in der Bibliothek» – ein fundierter Wegweiser

Die Anforderungen an die Kommunikation im Bibliotheksteam wachsen; immer mehr Informationen müssen geteilt und bewertet werden. Und trotz aller digitaler Hilfestellungen wie Mails, Blogs oder Intranet: Die persönliche Kommunikation bleibt wesentlicher Bestandteil unserer Kommunikationskultur. Christiane Brockerhoff liefert mit ihrem neuesten Werk «Interne Kommunikation in der Bibliothek» einen wertvollen Beitrag zum Thema.

Die Autorin Christiane Brockerhoff, seit 20 Jahren als Kommunikationstrainerin und Coach in Bibliotheken tätig, hat schon mit ihrem Buch zum Thema Kundenkommunikation in Bibliotheken bewiesen, dass sie sowohl über profundes Wissen als auch reichlich praktische Erfahrungen auf dem Gebiet der Kommunikation in Bibliotheken verfügt. Ihre enge Zusammenarbeit mit dem Zentrum für Bibliotheks- und Informationswissenschaftliche Weiterbildung in Köln spiegelt sich auch in diesem Werk wider. Christiane Brockerhoff kennt die Probleme der Kommunikation von Bibliotheksteams; sie weiss, wie Fehler, Missverständnisse oder Versäumnisse zustandekommen.

So klappts auch mit der Team-Kommunikation

Wenn die interne Kommunikation nicht gut funktioniert, steigen Unzufriedenheit, Fehlerquote, Doppelarbeit, Demotivation und in der Aussenwirkung die Konflikte im Kundendialog. Gelingende Kommunikation in der Bibliothek ist eine wichtige Voraussetzung für reibungslose Abläufe, ein gutes Miteinander und kundenorientiertes Arbeiten. Brockerhoff definiert den Informationsfluss in der Bibliothek auch als Gradmesser für den Umgang mit Kunden und die Aussenwirkung. Kunden spüren sehr schnell, ob die Stimmung in der Bibliothek tatsächlich von Freundlichkeit und einem echten Miteinander geprägt ist. Der Ratgeber lie-

fert eine klare Definition, was unter interner Kommunikation zu verstehen ist, gibt zahlreiche Tipps zur täglichen Job-Kommunikation und vermittelt unter anderem Anregungen zur inneren Haltung und Verantwortung für Führungskräfte.

Der Flurfunk – Zeitfresser oder Katalysator?

Neben der Regelkommunikation, also jenen Kommunikationssituationen, die klar geregelt oder angeordnet sind, beschäftigt sich das Buch aus-



■ (© 2016 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston)

föhrlich mit der informellen Kommunikation, auch als Smalltalk oder Flurfunk bekannt. Informelle Kommunikation hat ihre ganz eigenen Tücken: Sie ist kaum greifbar, ihre Inhalte sind nicht vorhersehbar, Orte und Protagonisten wechseln spontan und ungeplant. Lang hat man den informellen Kommunikationsweg einzig als Gerüchteküche und Zeitfresser angesehen. Dabei kann Kommunikation ausserhalb von geregelter Dienstweg und Informationsaustausch durchaus eine beziehungsstiftende und erhaltende Funktion haben. Grund genug, dem informellen Austausch mehr Bedeutung zu schenken. Wer die Informationen des Handbuchs dazu nutzt,

eine gesunde informelle Gesprächskultur zu etablieren, wird nicht an der Macht des Informellen scheitern. Man beachte: Wo Kritisches verschwiegen oder beschönigt wird, gedeiht der Nährboden für Gerüchte besonders gut.

Lieber sitzen oder stehen?

Im Kapitel «Besprechungen effektiv gestalten» finden sich einige Checklisten, mit deren Hilfe nicht nur Besprechungsarten, sondern auch Dauer, Inhalte, Orte und Ziele überdacht werden können. Die Autorin rät zur Analyse der eigenen Besprechungskultur und gibt dem Leser dafür aufschlussreiche Fragenkataloge an die Hand: Gibt es eher zu viele oder zu wenige Besprechungen? Wie ist der Stil der Besprechungen – mehr sach- oder beziehungsorientiert? Welchen Nutzen haben Besprechungen für das Team und die einzelnen Mitarbeitenden? Für Gemeindebibliotheken dürften beispielsweise die kleinen Alternativen der Besprechung von Interesse sein: Eine wöchentliche Kurzbesprechung oder die sogenannte Stehung, das kurze Briefing am Morgen. Dass sich auch Regelkommunikation konsequent und stetig verbessern lässt, zeigt Christiane Brockerhoff anschaulich an Beispielen aus der Praxis.

Vorsicht bei Veränderungen

Egal, ob zwei Bibliotheken zusammengelegt oder gravierende Einsparungen anstehen, in der Zeit von Veränderungen ist stets von einer Instabilität in der Organisation auszugehen. Mitarbeitende werden höchst unterschiedlich reagieren, lösen Veränderungsprozesse doch immer Emotionen aus: Die einen erleben den Wandel als positives Zeichen und denken chancenorientiert. Die anderen tun sich schwer mit dem Abschied von gewohnten Verhaltensweisen und Abläufen. Unter dem Stichwort Change Communication erläutert die Autorin übersichtlich und einleuchtend >

Verabschiedung der Begleitgruppe RDA

Ein Dank an die Wegbereiterinnen der RDA

die Bedeutung von Kommunikation in Veränderungsprozessen. In Zeiten der Instabilität hat Kommunikation eine wesentliche Aufgabe: emotionale und kognitive Unsicherheiten möglichst effektiv zu reduzieren. Insgesamt acht Kapitel widmen sich jeweils einem Schwerpunkt, auch Konflikt- und Informationsmanagement werden umfangreich thematisiert. Hervorzuheben ist der hohe Praxisbezug; anhand einer Vielzahl von Fallbeispielen illustriert Christiane Brockerhoff die Fallen der internen Kommunikation in Bibliotheken äusserst lebendig und eindrucksvoll. «Interne Kommunikation in der Bibliothek» ist ein wichtiger, gut verständlicher und kompetenter Leitfaden zur Optimierung des kommunikativen Austauschs im Bibliotheksteam, geeignet gleichermaßen für Mitarbeitende und Führungsverantwortliche.

*Heike Ehrlicher,
Projektleiterin BIS*

Brockerhoff, Christiane. *Interne Kommunikation in der Bibliothek*. Berlin, Boston: De Gruyter Saur, Reihe Praxiswissen, 2016. € 49,95.

Oktober 2014: Aus der Arbeitsgruppe AT 7/8 konstituiert sich neu die «Begleitgruppe RDA». Unter der Leitung von Richard Lehner leisten sieben Kolleginnen aus Bibliotheken und Institutionen in den zwei folgenden Jahren wertvolle und kompetente Unterstützung für das RDA-Mandat mit Alexandra Rietmann und Heike Ehrlicher. Jetzt wurde die RDA-Begleitgruppe verabschiedet.

Die Begleitgruppe RDA mit Heidi Bühler (SBD), Jasmin Leuze (Fachstelle Bibliotheken Aargau), Pia Maria Rutishauser (ehemals Stadtbibliothek Baden), Brigitte Brüderlin (ehemals GGG Stadtbibliothek Basel), Claudia Kovalik (Bibliomedia), Nicole Fall (Stadtbibliothek Luzern) und Gloria Lötcher (Bibliothek Evangelische Mittelschule Schiers) unterstützte das Projektteam Ehrlicher/Rietmann bei der Konzeptionierung der RDA-Einführung in den allgemein öffentlichen Bibliotheken der Schweiz. Hans Ulrich Locher stand der Begleitgruppe RDA dabei als Ansprechpartner und in administrativen Fragen zur Verfügung.

Von der Vorstudie zum Detailkonzept

Die Kolleginnen und Richard Lehner berieten das RDA-Projektteam bei der umfassenden Aufgabe, die Vorstudie der Arbeitsgruppe AT 7/8 (Projektplan RDA und Szenarien Datenaustausch) innerhalb von sechs Monaten zu einem Detailkonzept zu verdichten. Auch bei der Erarbeitung von Vorschlägen für das weitere Vorgehen lieferte die Begleitgruppe RDA essentielle Inputs. Das grosse Engagement und die unterschiedlichen Kompetenzen der Gruppenmitglieder trugen wesentlich zur Ausgestaltung des RDA Mandats bei. Bei einer Abschlussitzung und einem gemeinsamen Abendessen im Januar 2017 sprachen Hans Ulrich Locher, Alexandra Rietmann und Heike Ehrlicher der Begleitgruppe RDA ihren Dank für die fachkundige und substantielle Mitwirkung aus.

Heike Ehrlicher

Die Bibliothek, Fitnesszentrum für den Geist.

Ergänzender Kommentar überflüssig.

Muscler votre cerveau à la bibliothèque!

La bibliothèque est le centre de fitness de vos méninges.

Die Bibliothekarin – das verkannte Wesen.

Die Bibliothek wird von Personen betrieben, die unerhörte Kompetenzen haben: Psssssssssssssst! Nicht weitersagen.

La bibliothécaire? Un trésor méconnu!

La bibliothèque est gérée par des personnes aux vastes compétences, mais c'est un secret bien gardé, alors chut!

Namentlich notiert – noms notés

Nachrichten aus der Bibliothekswelt / Nouvelles du monde des bibliothèques

Aarau: Neues von der Geschäftsstelle

Seit dem 1. März tritt **Christian Roth** (65) als Leiter Administration und Buchhaltung teilpensioniert etwas kürzer und konzentriert sich auf das Rechnungswesen und die Buchhaltung von BIS und SAB/CLP.

Nachfolgerin ist **Sandrine Thalmann** (38), die seinen zweiten Aufgabenbereich übernimmt: Organisation, Administration und Betreuung der Weiterbildungsangebote des BIS in der deutschen Schweiz. Sie wird ausserdem die Betreuung der Kongressausstellung und den Kontakt zu den Ausstellern wahrnehmen. Thalmann hat nach der Matura einen Bachelor in Informationswissenschaften an der HEG Genf erworben. Sie bringt die idealen Erfahrungen für die Arbeit auf der Geschäftsstelle mit sich, da sie als Bibliothekarin in vielen Bibliothekstypen tätig war: Schulbibliothek Grand-Lancy, Spezialbibliothek Hotelfachschule Lausanne, Hochschulbibliothek Lib4RI der ETH-Annexanstalten sowie Stadtbibliothek Brugg. Die Mutter zweier Kinder ist französischer Muttersprache und verstärkt damit die sprachlichen Kompetenzen der Geschäftsstelle im Verkehr mit den Mitgliedern der frankophonen Schweiz.

Bereits seit dem 1. Januar ist **Heike Ehrlicher** (50) auch für den BIS tätig und ergänzt damit ihr Mandat als RDA-Bauftragte der SAB/CLP. Ehrlicher hat in München einen Masterabschluss in Kommunikationswissenschaft gemacht, 2009 im Aargau den SAB-Grundkurs absolviert und sechs Jahre lang in der Schul- und Gemeindebibliothek Seon gearbeitet. Sie wird beim BIS teilszeitlich als Projektleiterin für Veranstaltungen tätig und daneben das RDA-Mandat weiter pflegen sowie als Dozentin an SAB-Kursen tätig bleiben.

Aarau: changements au sein du secrétariat

A partir du 1^{er} mars, **Christian Roth** (65 ans), responsable du domaine Ad-



■ Christian Roth



■ Sandrine Thalmann



■ Heike Ehrlicher

ministration et comptabilité, prendra une retraite partielle anticipée et se concentrera dorénavant sur la comptabilité de BIS et de la CLP.

Sandrine Thalmann (38 ans) lui succède en reprenant son deuxième domaine d'activités, à savoir l'organisation, l'administration et l'encadrement des offres de formation continue de BIS en Suisse alémanique. Elle s'occupera également de la supervision de l'exposition du congrès et des contacts avec les exposants. Après la maturité, Sandrine Thalmann a obtenu un bachelors en sciences de l'information à la HEG de Genève. Elle possède l'expérience requise pour travailler au secrétariat puisqu'elle a œuvré comme bibliothécaire dans de nombreuses bibliothèques de différents types: bibliothèque scolaire de Grand-Lancy, bibliothèque de l'Ecole hôtelière de Lausanne, bibliothèque universitaire Lib4RI des établissements annexes de l'EPF et bibliothèque municipale de Brugg. Maman de deux enfants et francophone, son engagement permet de renforcer les compétences linguistiques du secrétariat dans les contacts avec les membres de Suisse romande.

Heike Ehrlicher (50 ans), travaille aussi pour BIS depuis le 1^{er} janvier déjà, et complète ainsi son mandat de préposée RDA de la CLP. Madame Ehrlicher a obtenu un master en sciences de la communication à Munich. Elle a suivi le cours de base de la CLP dans le can-

ton d'Argovie en 2009 et travaillé pendant six ans à la bibliothèque scolaire et communale de Seon. Elle travaillera à temps partiel comme responsable de projet pour les manifestations de BIS en poursuivant son mandat RDA. Elle reste en outre formatrice dans le cadre des cours de la CLP.

Unterkulm: Neue Gesichter

Im Februar hat **Elisabeth Krack** die Leitung der Regionalen Bibliothek Kulm in Unterkulm (AG) übernommen. Sie folgt auf **Regula Märki Heuscher**, die nach neun Jahren engagierter Bibliotheksarbeit eine neue berufliche Herausforderung angenommen hat. Elisabeth Krack ist seit mehr als 5 Jahren in der Bibliothek tätig. Sie war vor ihrer Familienpause Gemeindegemeinschafterin und Zivildienstbeamtin und hat den SAB-Grundkurs absolviert. Neu ins Team wurde **Sandra Reusser** gewählt, die eine kaufmännische Lehre absolviert hat. Sie bleibt neben der Bibliotheksarbeit im Teilamt Mitarbeiterin in einem Schulsekretariat.

Zürich: Direktionswechsel PBZ

Nach neunjähriger Tätigkeit ist **Josephine Siegrist** als Direktorin der PBZ Pestalozzi Bibliothek Zürich vorzeitig in den Ruhestand getreten. Ihre Nachfolgerin ist **Brigitte Zünd** (56). Sie hat in Zürich Romanistik und Ethnologie studiert, die Ausbildung zur Gym-



■ Josephine Siegrist (links) übergibt die Leitung der Pestalozzi Bibliothek Zürich an Brigitte Zünd.

nasiallehrerin abgeschlossen und ein Diplom in Entwicklungszusammenarbeit erworben. Sie war bei zahlreichen Privatunternehmen und NGOs tätig – zuletzt längere Zeit bei den AKAD Privatschulen als Unternehmensleiterin.

Neues Präsidium der KUB

Die Konferenz der Universitätsbibliotheken der Schweiz (KUB) hat Niklaus Landolt, Direktor der Universitätsbibliothek Bern, zum neuen Präsidenten und Marie Fuselier, Directrice de la Division de l'information scientifique de l'Université de Genève, zur Vize-Präsidentin gewählt. Niklaus Landolt tritt die Nachfolge von Edeltraud Haas an, die krankheitsbedingt das Amt bereits in den vergangenen eineinhalb Jahren nicht mehr ausüben konnte. Die Geschäfte der KUB wurden in dieser Zeit stellvertretend durch das KUB-Büro (Marie-Christine Doffey, Elisabeth Frasnelli, Jeannette Frey, Marie Fuselier, Ueli Niederer) geführt.

Nouvelle présidence de la CBU

La Conférence des Bibliothèques universitaires suisses (CBU) a élu Niklaus Landolt, Directeur de la Bibliothèque universitaire de Berne, nouveau président et Marie Fuselier, Directrice de la Division de l'information scientifique de l'Université de Genève, vice-

présidente. Niklaus Landolt succède à Edeltraud Haas, qui pour des raisons de santé n'a pu assurer son mandat depuis une année et demie déjà. Durant cette période les dossiers de la CBU ont été traités au nom de la présidente par le bureau de la CBU (Marie-Christine Doffey, Elisabeth Frasnelli, Jeannette Frey, Marie Fuselier, Ueli Niederer).

Grand Prix Livre Hebdo

Le jury du 7^e grand prix Livres Hebdo des Bibliothèques francophones, présidé par l'auteur pour la jeunesse Claude Ponti et soutenu par Infor, Bibliotheca + 3M, Média Diffusion, la Sofia et France Culture, a consacré les bibliothèques municipales de Dunkerque pour la qualité de leur action avant même que n'ouvre, dans un an, leur grand équipement central. Il a également primé la médiathèque Entre Dore et Allier de Lezoux (Innovation), L'Alpha du Grand Angoulême (Accueil), la bibliothèque d'Héricourt (Animation) et la bibliothèque Oscar-Niemeyer du Havre (Espace intérieur). Le nouveau prix de la Diffusion scientifique revient à la bibliothèque Kateb-Yacine de Grenoble. Pour sa 7^e édition, le grand prix Livres Hebdo des Bibliothèques francophones a reçu 62 dossiers provenant de 36 réseaux ou institutions différents, de bibliothèques territoriales, universitaires ou spécialisées. Les membres du jury: Samuel Chauveau, directeur de la librairie Bulle (Le Mans), Véronique Heurtematte, chef de la rubrique Bibliothèque à Livres Hebdo, Cécile Boyer-Runge, P-DG des éditions Robert Laffont, Pierre-Yves Cachard, directeur de la bibliothèque universitaire du Havre, Claude Ponti, président du jury, Fabrice Piault, rédacteur en chef de Livres Hebdo, Dominique Deschamps, directrice du réseau des médiathèques de Plaine Commune (lauréat 2015), Claude Poissenot, sociologue, université de Lorraine, Damian Elsig, directeur de la médiathèque Valais (Suisse). (Halo/kru)

Lohnumfrage

Im April 2017 lancieren die Verbände BIS und SAB eine Lohnumfrage. Dazu wurden 130 Bibliotheken aus den rund 850 Mitgliederbibliotheken der beiden Verbände ausgewählt. Die Auswahl erfolgte durch ein Zufallsverfahren und durch eine externe Stelle. Damit wird sichergestellt, dass die Daten repräsentativ sind. Falls Ihre Bibliothek in den nächsten Tagen einen Brief von BIS und SAB erhält, bitten wir Sie, den Online-Fragebogen auszufüllen. Die Lohndaten sind einerseits für Gehaltsverhandlungen von Bedeutung und liefern andererseits den Verbänden repräsentative und aktuelle Daten zu den Bibliothekslöhnen in der Schweiz. (SB/Halo)

Enquête salariale

En avril 2017, les associations BIS et CLP lancent une enquête salariale. Sur les quelques 850 bibliothèques membres que compte les deux associations, 130 bibliothèques ont été choisies pour participer. La sélection fut menée par un organe externe et se base sur un processus aléatoire. Cela garantit des données représentatives. Si votre bibliothèque reçoit dans ces prochains jours une lettre de BIS ou de la CLP, nous vous prions de bien vouloir remplir le questionnaire en ligne. Ces données sont, d'une part, intéressantes pour des discussions salariales et, d'autre part, fournissent aux associations des données représentatives et actuelles sur les salaires pratiqués, en Suisse, dans les bibliothèques. (SB/Halo)

Mitgliederversammlung in Bern

Vorschau auf Traktanden und Rahmenprogramm

Am 15. Mai 2017 findet die Mitgliederversammlung der SAB/CLP statt im Zentrum Paul Klee in Bern statt. In seiner Nähe befindet sich die neue Bibliothek und Ludothek Ostermundigen.

Die Bibliothek und Ludothek Ostermundigen, geführt von den Kornhausbibliotheken Bern, ist Anlass, die Mitgliederversammlung (MV) in Bern durchzuführen. Sie wird kurz vor der Versammlung vom 15. Mai eröffnet, und selbstverständlich gehört die Möglichkeit zur Besichtigung zum Rahmenprogramm der MV. Diese findet im Auditorium des Zentrum Paul Klee (ZPK) statt und behandelt nebst den obligatorischen folgende spezielle Traktanden: Wiederwahlen und Neuwahlen Zentralvorstand, Antrag Referendum Urheberrecht (siehe Box), Information zu Bibliosuisse über engere Zusammenarbeit oder Zusammenschluss mit dem Verband Bibliothek Information Schweiz (BIS, siehe SAB Info 01/17) und Vorstellung des internationalen Aktionsprogramms des Weltverbandes der Bibliotheken (Ifla), unterstützt durch die Bill und Melinda Gates-Stiftung. Die Versammlung endet mit der Verabschiedung von Klaus Egli, Michel Gorin, Joëlle Muster und Karin Treichler, die aus dem Zentralvorstand ausscheiden.

Attraktives Rahmenprogramm

Nach dem statutarischen Teil findet im Forum des ZPK das Mittagessen für die Teilnehmenden statt. Dessert und Kaffee werden bereichert durch drei bibliothekarische Präsentationen: Christine Eggenberg, Direktorin Kornhausbibliotheken, erläutert das erfolgreiche Konzept für die Zusammenarbeit mit den Berner Berufsschulen. Ihre Mitarbeiterin Barbara Nabulon, Bereichsleiterin Medien und Mitglied des Regionalvorstandes Deutschschweiz, stellt das Projekt «Lesehund» vor. Kathrin Amrein von Bibliomedia informiert über den Stand beim Angebot «Willkommen! Ihre Bibliothek», das die Integration von Flüchtlingen und Asylsuchenden unterstützt. Ab 14 Uhr stehen die Teilnehmenden vor der Qual der Wahl: Besichtigung und Führung durch die aktuelle Ausstellung im ZPK, Besichtigung der neuen Bibliothek Ostermundigen oder Mitwirkung an einem zweistündigen Malworkshop im ZPK. Die Einladung mit Traktandenliste MV und dem detaillierten Programm werden diesen Monat verschickt. Die MV-Unterlagen finden sich auf der Webseite, über die sich interessierte Mitglieder anmelden können.

*Halo Locher,
Geschäftsführer SAB*

Referendum Urheberrecht

Im SAB Info 1/17 ist die Situation bei der Revision des Urheberrechts in der Schweiz umfangreich dargestellt worden. Der Zentralvorstand SAB ist der Auffassung, ein vorbehaltenes Referendum sei sinnvoll für folgenden Fall: Das Parlament verabschiedet ein Gesetz mit einer neuen Abgabe für Bibliotheken auf kostenlosen Ausleihen. Dann bleiben nämlich nur wenige Wochen, um 50 000 Unterschriften zu sammeln. Der Antrag an die MV lautet: «Die Mitgliederversammlung ermächtigt den Zentralvorstand, ein Referendum gegen die Revision des Urheberrechtes zu ergreifen, falls diese eine Vergütung auf kostenlose Ausleihen vorsieht (Bibliothekstantieme). Dafür kann aus dem Verbandsvermögen ein Betrag bis zu 200 000 Franken eingesetzt werden.» Dieser Betrag für ein Referendum ist in den Reserven vorhanden. Dieser Fall scheint aktuell wenig wahrscheinlich; andererseits wäre eine solche Abgabe für die Bibliotheksbudgets katastrophal. Der Verband sollte sich deshalb buchstäblich mit allen Mitteln zur Wehr setzen.

Eine architektonische Leuchte.

Die Bibliothek tritt als Gebäude eigenständig in Erscheinung.
Leitsatz Zentralvorstand SAB

La bibliothèque a une identité architecturale.

Bâtiment unique en son genre, la bibliothèque assure sa présence publique.

Principes directeurs du comité central CLP

Informationskompetenz dank der E-Bibliothek.

Die Bibliotheken verfügen über alle digitalen Medien und sie bilden die Basis für lebenslanges Lernen in allen Bereichen.

Leitsatz Zentralvorstand SAB

Les bibliothèques à l'ère numérique.

Les bibliothèques disposent de tous les médias numériques et permettent de compléter sans cesse nos connaissances.

Principes directeurs du comité central CLP

Wünsch Dir was!

Wünsche und Erwartungen der Nutzenden stehen in Bibliotheken im Zentrum.

Leitsatz Zentralvorstand SAB

À l'écoute des usagers.

Dans les bibliothèques, les souhaits et les attentes des usagers occupent une place prépondérante.

Principes directeurs du comité central CLP

Assemblée des membres à Berne

Aperçu de l'ordre du jour et du programme-cadre

L'assemblée des membres de la CLP aura lieu le 15 mai 2017 au Centre Paul Klee de Berne, juste à côté de la nouvelle bibliothèque et ludothèque d'Ostermundigen.

L'ouverture de la bibliothèque et ludothèque d'Ostermundigen, qui est gérée par les bibliothèques du Kornhaus de Berne, est l'occasion d'organiser l'assemblée des membres à Berne. Elle ouvrira ses portes peu avant l'assemblée du 15 mai et les participants auront bien entendu la possibilité de la visiter. L'assemblée des membres aura lieu à l'auditoire du Centre Paul Klee et traitera les points spéciaux suivants en plus de l'ordre du jour habituel: réélection et renouvellement du comité central, demande concernant le référendum sur le droit d'auteur (voir encadré), informations relatives à Bibliosuisse sur le renforcement de la collaboration ou la fusion avec l'association Bibliothèque Information Suisse (BIS, voir édition 01/17) et présentation du programme d'actions international de la Fédération Internationale des Associations et Institutions de Bibliothèques (IFLA), avec le soutien de la fondation Bill et Melinda Gates. A la fin de l'assemblée, les participants prendront congé de Klaus Egli, Michel Gorin, Joëlle Muster et Karin Treichler, qui quittent le comité central.

Un programme-cadre attrayant

Après la partie concernant les statuts, les participants partageront le repas de midi au forum du Centre Paul Klee. Le dessert et le café seront servis pendant que trois intervenantes proposeront chacune une présentation concernant le milieu des bibliothèques. Christine Eggenberg, directrice des bibliothèques du Kornhaus, reviendra sur le succès du concept de collaboration avec les écoles professionnelles bernoises. Sa collaboratrice Barbara Nabulon, qui est responsable du domaine des médias et membre du comité régional de Suisse alémanique, présentera le projet «Lesehund». Enfin, Kathrin Amrein de Bibliomedia s'intéressera à l'offre «Willkommen! Ihre Bibliothek», qui soutient l'intégration des réfugiés et des requérants d'asile. A partir de 14 heures, les participants auront l'embarras du choix: visite guidée de l'actuelle exposition du Centre Paul Klee, visite de la nouvelle bibliothèque d'Ostermundigen ou participation à un atelier de peinture de deux heures au Centre Paul Klee. L'invitation et l'ordre du jour de l'assemblée des membres ainsi que le programme détaillé seront envoyés prochainement. Les documents s'y rapportant sont disponibles sur le site Web. Les membres intéressés peuvent s'inscrire directement en ligne.

Halo Locher,
secrétaire général CLP

Référendum sur le droit d'auteur

La situation relative à la révision du droit d'auteur en Suisse a été expliquée en détail dans l'édition 01/17 de la CLP-Info. Le comité central de la CLP estime qu'il est pertinent d'envisager un référendum dans cette affaire. Si le Parlement adopte une loi avec une nouvelle taxe sur les prêts gratuits pour les bibliothèques, il restera ensuite seulement quelques semaines pour récolter 50 000 signatures. La demande adressée à l'assemblée des membres est la suivante «L'assemblée générale habilite le comité central à organiser un référendum contre la révision du droit d'auteur si cette dernière prévoit une taxe sur les prêts gratuits (tantième de bibliothèque). Un montant maximal de 200 000 francs peut être investi à cet effet à partir des fonds de l'association.» Cette somme pour un référendum est disponible dans les réserves. Si un tel cas paraît actuellement peu vraisemblable, l'introduction d'une taxe serait catastrophique pour le budget des bibliothèques. L'association doit donc tout mettre en œuvre pour se défendre. (Halo)



■ L'assemblée des membres de la CLP aura lieu au Centre Paul Klee de Berne. (Photo: Centre Paul Klee)

Die Bibliothek von Lukas Hefti

Der Bibliotheksbeauftragte sagt, die Kantonsbibliothek Thurgau sei eine Spagat-Bibliothek

Was ist Deine erste Erinnerung an eine Bibliothek?

Lukas Hefti: Früher war die Frauenfelder Bibliothek aufgeteilt in eine Freihand- und eine Studienbibliothek. Meine erste Erinnerung habe ich natürlich an die Freihand-Bibliothek. Ich bin in Frauenfeld aufgewachsen und kam regelmässig hierher. An der Theke sassen jeweils zwei ältere Damen, vor denen ich grossen Respekt, ja vielleicht fast ein bisschen Angst gehabt habe. Mit einer der zwei Damen habe ich dann später, als ich hier studentische Aushilfe war, tatsächlich noch zusammengearbeitet und sie hat sich sogar an mich erinnert.

Welcher Ort in der Bibliothek gefällt Dir am besten?

Mir gefällt es überall in der Bibliothek – vor allem auch, weil wir ein sehr gutes Klima im Team haben. Wenn ich trotzdem einen konkreten Ort nennen müsste, so wäre es sicher einer, an dem ich Kontakt habe mit den Menschen; an der Informationstheke im ersten Stock oder an der Ausleihtheke im Parterre zum Beispiel. Ich finde es schön, für unsere Besucherinnen und Besucher eine Dienstleistung zu erbringen, sie zu beraten, ihnen weiterzuhelfen. Die Bibliothek ist ein Produkt, von dem ich überzeugt bin und das ich gern verkaufe.

Was ist die grösste Schwierigkeit bei Deiner Arbeit?

Als Kantonsbibliothek sind wir eine typische Spagat-Bibliothek zwischen Buchstart und Kartäuser Handschriften. Als Bibliotheksbeauftragter bin ich für 23 öffentliche Bibliotheken im Kanton zuständig und diese Landschaft ist sehr heterogen. Wir haben alles: von der grösseren Bibliothek mit Festangestellten bis zur Kleinstbibliothek mit vier Stunden Öffnungszeiten pro Woche. Das gesamte Bibliothekswesen zu fördern, ist eine Herausforderung.

Was gefällt Dir an der Arbeit in der Bibliothek am meisten?

Ich sehe mich nicht als klassischen Bibliothekar. Ich habe als Bibliotheksbeauftragter viele administrative Ar-



■ «Mir gefällt es überall in der Bibliothek», sagt Lukas Hefti. (Foto: Katia Röthlin)

beiten und bin hier in der Bibliothek für die Öffentlichkeitsarbeit zuständig. Veranstaltungen zu organisieren, Werbung für die Bibliothek zu machen, das sind Aufgaben, die historisch gesehen nicht zu den Kernaufgaben eines Bibliothekars gehören. Ich bin aber klar der Meinung, dass diese Arbeitsfelder noch ausgebaut werden müssen.

Wie lässt sich die Kantonsbibliothek in Frauenfeld charakterisieren?

Ich habe ja schon erwähnt, dass ich uns als Spagat-Bibliothek sehe. Wir heissen Kantonsbibliothek, sind aber ganz stark auch Stadtbibliothek. Das führt dazu, dass wir nicht so niederschwellig sind, wie ich mir das wünschen würde. Gerade für Neuzuzüger ist es vielleicht schwierig, das erste Mal den Weg in unser Gebäude zu finden.

Was müsste sich in Zukunft ändern, um die Bibliothek noch attraktiver zu machen?

Was wir baulich angehen müssen, ist der

Biblio-Biografie

Aufgewachsen in Frauenfeld, Bachelor spanische Sprach- und Literaturwissenschaften Uni Bern, studentische Aushilfe und Praktikum in der Kantonsbibliothek, Teilzeitpensum an der Mediothek der Kantonschule Frauenfeld, 2009 Master der Informationswissenschaften an der HTW Chur, seit 2013 Bibliotheksbeauftragter und Mitglied der Geschäftsleitung der Kantonsbibliothek Thurgau, Mitgründer und Vorstandsmitglied der interkulturellen Bibliothek in Frauenfeld, Mitglied des SAB-Regionalvorstands und der AG Statistik des BIS, im Moment im Masterstudium für populäre Kulturen an der Uni Zürich.

Eingangsbereich mit der Treppe. Sie ist ein Hindernis. Ausserdem finde ich, dass wir den Bestand um rund einen Drittel reduzieren sollten, um mehr Platz zu schaffen. Und die Öffnungszeiten würde ich gern weiter ausdehnen. Ich stelle mir für Montag bis Freitag Blockzeiten von 8 bis 20 Uhr vor und am Samstag vielleicht bis 18 Uhr – auch angepasst an die Ladenöffnungszeiten in der Stadt. Und Sonntagsöffnungszeiten wären wünschenswert.

Wie siehst Du die Zukunft der Bibliotheken generell?

Der digitale Bereich wird weiter wachsen. Das heisst gleichzeitig, dass die Bibliothek als Treffpunkt wichtiger wird. Ich bin ausserdem ein grosser Freund von Kooperationen. Ich bin überzeugt, dass es uns mit Kooperationen – auch mit Partnern ausserhalb der Bibliothekswelt – gelingen wird, noch mehr auf uns aufmerksam zu machen.

Katia Röthlin,
stv. Geschäftsführerin SAB/CLP

beraten

planen

einrichten

betreuen



Regalsystem 60/30



Thekensystem Inform



Präsentationswagen Querläufer

IHR EXKLUSIVER PARTNER VON SCHULZ SPEYER UND BCI-PRODUKTEN IN DER SCHWEIZ



Besuchen Sie unsere Webseite für weitere Informationen über unsere Produkte und Dienstleistungen sowie Fotoreportagen unserer Referenzbibliotheken.

Bibliothekstechnik GmbH
Im langen Loh 17
CH - 4054 Basel

www.bibliothekstechnik.ch

Tel. + 41 61 901 41 83
Fax + 41 61 901 43 28
info@bibliothekstechnik.ch